W W

OFFICIAL GAZETTE

COVERNMENT PRINTING AGENCY

ENGLISH EDITION

22和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

1821

SATURDAY, APRIL 19, 1952

Price 45.00 yen

RULES AND REGULATIONS

Pursuant to the National Public Service Law,
National Personnel Authority does hereby
and part of the Rule No. 1-4 (Abrogation of
Insting Laws, Orders and Rules) of the Namal Personnel Authority as follows:
April 19, 1952

President of National
Personnel Authority
ASAI Kiyoshi

Next to paragraph 7, the following new paragraph shall be added:

Rule No. 1-8 shall be repealed (Effective)

Rule No. 1-8 shall be repealed (Effective from April 1, 1952)

Pursuant to the National Public Service Law, the National Personnel Authority does hereby amend part of the Rule No. 4-0 (Agencies of Government which shall have a Director of Personnel) of the National Personnel Authority is follows:

pril 19, 1952

President of National
Personnel Authority
ASAI Kiyoshi

aragraph 1 item 9 shall be amended as fol-

Procurement Agency (Effective from April 1, 1952)

Pursuant to the National Public Service Law, the National Personnel Authority does hereby amend Rule No. 10-2 (Employee Evaluation System) of the National Personnel Authority as follows:

April 19, 1952

President of National
Personnel Authority
ASAI Kiyoshi

Authority
(Effective date: April 1, 1952)

Performance Ratings
(Definition of Performance Ratings)

Article 1. The term "performance ratings"

Shall be construed to mean that the merits of
personnel as related to their duties are

evaluated and the official records thereof are prepared in order to provide for a basis for equitable personnel actions.

Wherever the merits of personnel in performing their duties are to be taken into consideration, the performance ratings as prescribed in this rule shall be used.

(Essential Features of Performance Ratings)
Article 2. Performance ratings shall reflect impartial appraisal of the merits of personnel as related to the performance of duties and responsibilities assigned to them (hereinafter to be referred to as "the work performance of personnel") in relation to the performance requirements of their respective positions, with supplementary remarks on the character, ability and aptitude of the personnel as observed through their work performance.

2 Performance ratings shall be based on the results of appraisal of the work performance of personnel which, through tentative administration of preliminary appraisal of work performance and other investigations, have been proved to be sufficiently descriptive, reliable, adequate and realistic.

3 The method of appraising the work performance of personnel shall meet the following requirements:

(1) That an over-all appraisal of the work performance of personnel shall be based on the record of analytical appraisal of such work performance or on the concrete description of such work performance;

(2) That necessary measures in the process of appraisal, such as the appraisal by two or more raters, shall be provided in order to prevent the arbitrary rating by a particular rater;

(3) That necessary measures in the process of appraisal shall be provided in order to make the rating sufficiently descriptive and to facilitate the adjustment of inequity in the rating, such as to prescribe appropriate distribution of rating scores or to regulate the average rating score in the case of a group of personnel where it is found advisable to administer the rating en bloc in view of the number of personnel being rated, the types and complexity of work and the degree of responsibilities assigned to such personnel.

(Exception to Enforcement of Performance Ratings)

Article 3. Personnel enumerated below may be exempted from performance ratings:

- (1) Chiefs of Secretariats, chiefs of bureaus or departments in the Board of Audit and the National Personnel Authority as well as in the national government agencies as provided in Article 3 and Article 24 of the National Government Organization Law (Law No. 120 of 1948) or those holding a position equivalent thereto or higher, or personnel holding a position similar thereto in the national government agencies as provided in Article 8, Article 9 and Article 21 of the same law;
- (2) Personnel holding a position where the number of personnel assigned to identical duties and responsibilities is conspicuously insignificant, heads of the government offices located in a remote and isolated district, or any other personnel of whom the enforcement of performance ratings is considered to be extremely difficult for some reason or
- (3) Personnel on temporary appointment;
- (4) Personnel on part-time duties;
- (5) Any other personnel designated by the directive of the National Personnel Authority.
- (Administration of Performance Ratings)
- Article 4. Head of the employing agency shall, in conference with the National Personnel Authority, provide for the administration of performance ratings for personnel under his jurisdiction and shall administer the performance ratings pursuant thereto.
- 2 Where it is found impracticable to follow the provisions of this rule, head of the employing agency may, subject to the approval of the National Personnel Authority, disregard such provisions in the development of the provisions as referred to in the preceding paragraph.
- 3 Head of the employing agency may delegate his functions as prescribed in paragraph 1, Article 72 of the National Public Service Law and in this rule to a senior member of his
- 4 In order to insure impartial performance ratings, head of the employing agency shall try to see that personnel are kept fully informed of the rating procedures by their respective supervisors and, in the case of personnel whose work performance is considered to be poor, shall cause them to make constant efforts for necessary correction.

(Utilization of Performance Ratings)

Article 5. Where necessary steps are taken as a result of performance ratings, head of the employing agency shall try to see that personnel assigned to outstanding ratings are considered for special recognition and commendation with a view to hightening the morale of personnel. While, on the other hand, every possible effort shall be made to see that appropriate steps, involving necessary guidance for the performance of duties and training on-job, change in the volume of work assign. ment, re-assignment or any other steps as may be deemed appropriate, are taken for the benefit of personnel with poor work perform

(Investigations and Studies)

Article 6. The National Personnel Authorit endeavor to improve the administration performance ratings through necessary invest tigations and studies pertaining to the method of performance ratings, performance standard of work performance as well as the examination of the actual conditions in the administ tration of performance ratings.

(Types of Performance Ratings)

Article 7. There are two kinds of performance ratings: Regular rating and Special rating (Regular Rating)

Article 8. Regular rating shall be enforced appropriate. periodically at least once a year for all per / (Approval of the Report) such rating may be postponed to the following or readjustment, as the case may be. year or later, in the case of personnel when | 2 When the report has been approved under the temporary retirement from the service, susper report. sion from duty, staff movement involving (Adjective Ratings of Work Performance) rating official or the personnel being rated. Article 15. Upon the approval of the report, any other cause.

(Special Rating)

Article 9. Special rating shall be construed mean such performance ratings as are enforced specifically apart from regular rating.

2 In the case of personnel in the conditional or E. period of appointment, a special rating of 2 With regard to the notation of the adjective ratings) shall be enforced.

personnel other than those prescribed in the (2) B " "Very Good" preceding paragraph.

Article 10. The periods of service to be con (5) E "Poor" sidered in rating (hereinafter to be referred 3 In determining the adjective rating as preto as "the rating period") shall cover the period from the last regular rating on record to the current one; Provided, That in the case of personnel newly appointed or promoted who have not been subjected to ratings thereafter, the rating period shall cover the period in the date of appointment or promotion to the scheduled time of the current rating.

(Report on the Work Performance) Article 11. Records of performance ratings sha be incorporated in an individual report on the work performance of personnel (hereinafter to be referred to as "the report") to be prepared for this purpose.

Incorporated in the report together with the records as cited in the preceding paragraph there shall be the records of guidance given nersonnel during the rating period and any other appropriate records available for references in taking personnel actions.

(Rating Official) Article 12. Head of the employing agency shall designate, from among the supervisors of personnel, competent persons holding a position and the head of the employing agency shaling an appropriate line of authority in the organizational structure to act as raters in the administration of performance ratings.

Raters shall make an impartial rating of the work performance of personnel, prepare the and other matters required for the appraisal report based on such rating, and submit it to the head of the employing agency.

(Adjustment of Ratings)

Article 13. The supervisors of raters shall adjust any such inequity as he may find in the ratings by their subordinate raters. In this case, the supervisors may supplement the renort with such views as they may consider

sonnel except for those in the conditional Article 14. Head of the employing agency shall period of appointment: Provided, That the review the report and approve it if deemed time schedule for enforcement of the regular appropriate; otherwise, he shall cause the orrating may be changed, or the enforcement of iginal rater and supervisor to make re-rating

it is found impracticable to make an impertial provision of the preceding paragraph, no corrating for them at such scheduled time of rection, except in the case of administrative regular rating because of the leave of absence, error, shall be made on the records of the

head of the employing agency shall determine the adjective rating corresponding to the realt of ratings of the work performance of personnel involved, and shall record it on the report by the notation of ratings A, B, C, D

ratings as prescribed in the preceding para-Whenever deemed advisable, head of the em graph, the following definitions shall govern: ploying agency may enforce special rating for (1) A denotes "Outstanding" work performance

(3) C "Good" (Period of Service To Be Considered in Rating) (4) D " "Fairly Good" "

> scribed in the preceding two paragraphs, head of the employing agency shall see to it that the number of personnel assigned to the adjective rating of notation A and the total number of personnel assigned to adjective ratings of notation A and B be maintained within the limit of 10% and 30% respectively of the total number of personnel rated for the current rat-

Wherever the application of the provision in the preceding paragraph is found to be impracticable because of the small number of personnel being rated for the current rating period, the adjective ratings may be determined without regard to the provision: Provided, That the intent and purpose of the provision shall be duly appreciated.

5 In determining the adjective ratings as cited in the preceding four paragraphs, care shall be taken to maintain a fair and well balanced distribution thereof within a group of positions of which the complexity of duties and the degree of responsibilities are sufficiently alike and, also, among such groups of positions.

Notwithstanding the provision of paragraph 1, head of the employing agency may use the adjective ratings of "Satisfactory" or "Unsatisfactory", as the case may be, in the administration of the special rating as prescribed in paragraph 2, Article 9 of this rule. In such a case, the provisions of paragraph 2 through paragraph 5 shall not be applied.

(Effect of the Report)

Article 16. The report shall represent the work performance of personnel during the current rating period: Provided, That the report may be taken for granted as to represent the work performance of such personnel during the rating period following the current one, except for the cases enumerated below:

(1) Where a period of two years has elapsed after the preparation of the report;

(2) Where the report has been renewed; or

(3) Where, in the case of personnel appointed from one position to another of which the complexity of duties and the degree of responsibilities are different from those of the original position, a period of five months following the date of such appointment has elapsed.

(Disposition of the Result of Ratings)

Article 17. The result of an individual performance rating of personnel shall not be made public.

(Transitory Provisions)

Article 18. Notwithstanding the provisions of this rule, the administration of performance ratings on or before December 31, 1952 may be governed by the previous practices.

Article 19. Performance ratings administered under the provisions of this rule prior to its amendment shall be regarded as having been made under this rule as amended. In such cases, "evaluation for the period of the conditional appointment" as prescribed therein shall be treated as "special rating" as prescribed in this rule, as amended.

Article 20. In the case of incumbents (not including personnel in the conditional period of appointment) on the effective date of this rule of whom there is no records of performance ratings administered under the provisions of this rule prior to its amendment, the rating period applicable to such personnel in the first regular rating (or special rating) which will be administered after the effective date of this rule shall be prescribed by the head of the employing agency within the limit of a period covering at least three months but not to exceed one year immediately prior to the scheduled time of the respective performance ratings.

Regulatory Commission Notification f Article 109 of the Radio Station O

AMISHIMA Tsuyoshi	Tappisaki shall be amended as follows:	m. to Keeping watch tem- no p.m. — porarily in case of fog or poor visibility.	13 to 15 min. and 43 to — 45 min. of each hour	11 to 13 min. and 41 to -43 min. of each hour	5 to 7 min. and 35 to — 37 min. of each hour	9 to 11 min. and 39 to — 41 min. of each hour	11 to 16 min. and 41 to — 43 min. of each hour	7 to 9 min. and 37 to
AMISHIN		Daily 4.00 a.m. to 8.00 a.m., 8.00 p.m. to 12.00 p.m. (JST)	Continuous	ditto	ditto	ditto	ditto	
	cotammisaki aı	A2 200 km	A2 350 km	A2 200 km	ditto	ditto	A2 300 km	A1 500 km
	tsumae, Shak	A1 or A2 375; 500	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto	2
	nmisaki, Me	A 2 300	ditto	A2 310	A2 300	ditto	ditto	Al or A2
	Kiritappu, Erimomisaki, Esammisaki, Matsumae, Shakotammisaki and	45° 31' 10" N 141° 56' 24" E	43° 04′ 05″ N 145° 08′ 50″ E	41° 55′ 26″ N 143° 14′ 51″ E	41° 48′ 44″ N 141° 11′ 14″ E	41° 25′ 12″ N 140° 05′ 25″ E	43° 22′ 06″ N 140° 28′ 10″ E	41° 15' 23" N
	pu, E	V O	UT	MO	AM	FK	CM	TP
	Kiritap	JLN	JLR	J LM	JLF	JLK	JIS	JLL
	Items of Soyamisaki,	Soyamisaki	Kiritappu	Erimomisaki	Esammisaki	Matsumae	Shakotammisaki	Tappisaki

Radio Regulatory Commission Notification No. 1671

April 19, 1952

As a rader equipment was installed in the Arimasan-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 306 of 1951 on January 11, 1952, the same Notification shall be partially amended as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission

AMISHIMA Tsuyoshi

To item (10) shall be added the following:

Electromagnetic horn 9,385 Mc with rotating reflex Special 50 KW

Radio Regulatory Commission Notification No. 1672

April 19, 1952

As a rader equipment was installed in the Shiun-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 1880 of 1951 on December 26, 1951, the same Notification shall be partially amended as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission

AMISHIMA Tsuyoshi

In item (10), the following shall be added:

Electromagnetic horn with 50 KW Special 9,360 Mc rotating reflex mirror

Next to item (12), the following one item shall be added:

(13) Others: Frequency bandwidth of rader: 9,320 Mc to 9,500 Mc

Radio Regulatory Commission Notification No. 1673

April 19, 1952

As a rader equipment was installed in the Washiu-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 2113 of 1951 on December 25, 1951, the same Notification shall be patially amended as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission

AMISHIMA Tsuyoshi

In item (10), the following shall be added:

Electromagnetic horn with 50 KW Special 9,400 Mc rotating reflex mirror Next to item (12), the following one item shall be added:

Radio Regulatory Commission Notification No. 1674

(13) Others: Frequency bandwidth of rader: 9,320 Mc to 9,500 Mc

April 19, 1952

As a rader equipment was installed in the Heiyo-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 1372 of 1951 on September 30, 1951, the same Notification shall be partially amended as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission AMISHIMA Tsuyoshi

The following shall be added to item (10):

9,410 Mc

Electromagnetic horn with rotating reflector

Radio Regulatory Commission Notification No. 1675

April 19, 1952

As the type of emission, frequency and antenna power of the Niizuki Radio Station men. tioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 1594 of 1951 were changed on March 7, 1952, the same Notification shall be partially amended as follows:

> Chairman of Radio Regulatory Commission

> > AMISHIMA Tsuyoshi

Item (10) shall be amended as follows:

Type of emission, frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A3 1610 2140 2650 kc

Crystal oscillation

Last stage suppressor 10 W grid modulation

Radio Regulatory Commission Notification No. 1676

April 19, 1952

As the frequency and antenna power of the Settsu-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 1623 of 1951 were changed on November 16, 1951. the same Notification shall be partially amended as follows:

> Chairman of Radio Regulatory Commission

AMISHIMA Tsuyoshi

In item (10), A1 "3700 kc" shall be deleted; next to A1 "12420 kc" shall be added "13160 kc"; A3 "31400 kc 34550 kc" shall be deleted; next to A3 "2650 kc", shall be added "F3 156.3 Mc"; column of "Special equipment" shall be deleted.

In item (14), "A3 31000 kc 34500 kc" shall be deleted.

Radio Regulatory Commission Notification No. 1677

April 19, 1952

As the licensee of the Tsutaka-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 367 of 1952 was changed on October 1, 1951, the same Notification shall be partially amended as follows:

> Chairman of Radio Regulatory Commission

> > AMISHIMA Tsuyoshi

In item (2), "Aomori-ken" shall be amended as "Aomori-ken Education Board".

Radio Regulatory Commission Notification No. 1678

April 19, 1952

As the frequency of the No. 7 Meiho-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 289 of 1952 was changed on March 2, 1952, the same Notification shall be partially amended as follows:

> Chairman of Radio Regulatory Commission

> > AMISHIMA Tsuyoshi

In item (9), "A3 1620 kc" shall be deleted; next to "2450 kc", "2650 kc" shall be added.

Radio Regulatory Commission Notification No. 1679

April 19, 1952

As the licensee and principal port of mooring of the No. 3 Taiho-maru Radio Station men tioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 1731 of 1951 were changed on July 31, 1951, the same Notification shall be partially amended as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission

AMISHIMA Tsuyoshi

In item (2), "Taiyo Suisan K.K." shall be amended as "Tsuda Gyogyo K.K."; in item (8), "Principal port of mooring: Kochi)" shall be amended as "(Principal port of mooring: Ishinomaki)".

Radio Regulatory Commission Notification No. 1680

April 19, 1952

As the licensee of the No. 28 Otori-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 1789 of 1951 was changed on December 26, 1951, the same Notification shall be partially amended as follows:

> Chairman of Radio Regulatory Commission

> > AMISHIMA Tsuyoshi

In item (2), "Hokkaido" shall be amended as "Hokkaido Exploitation Agency".

Radio Regulatory Commission Notification No. 1681

April 19, 1952

As the licensee and principal port of mooring of the Hawai-maru Radio Station mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification No. 1243 of 1951 were changed on January 8, 1952, the same Notification shall be partially amended as follows:

> Chairman of Radio Regulatory Commission

> > AMISHIMA Tsuyoshi

In item (2), "KAKUTA Kazo" shall be amended as "Taiyo Gyogyo K.K."; in item (8), "(Principal port of mooring: Katada)" shall be amended as "(Principal port of mooring: Tokyo)".

Ministry of Finance Notification No. 700

April 19, 1952

It is hereby notified that the Asahi Trust & Banking Corp. (No. 2-1, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo-To), the Custodian of the following property belonging to the Union Estate and Investment Co., Ltd. Victoria, Hongkong, England) was released on April 10, 1952 in accordance with provisions of Article 13 paragraph litem (1) of the Cabinet Order concerning Restoration, etc. of United Nations' Property (Cabinet Order No. 6 of 1951):

Minister of Finance

IKEDA Hayato

Sort Quantity Location Land (Re- 788.04 tsubo No. 73, Yamashita-cho, sidential Naka-ku, Yokohamaland) shi, Kanagawa-ken

Ministry of Finance Notification No. 701

April 19, 1952 The Asahi Trust & Banking Corp. (No. 2-1, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo-To) was ordered to deliver the undermentioned property to the Union Estate and Investment Co., Ltd. (Victoria, Hongkong, England) on April 10, 1952 in ac-

cordance with the provisions of Article 13 paragraph 1 item (3) of the Cabinet Order concerning Restoration, etc. of United Nations' Property (Cabinet Order No. 6 of 1951):

Minister of Finance

IKEDA Hayato

Sort Quantity Land (Re-788.04 tsubo No. 73, Yamashitasidential

land)

Location

cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken

Ministry of Finance Notification No. 702

April 19, 1952

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Third Fuso Time Deposit with Premiums of the Fuso Mutual Loans and Savings Bank" shall be determined as follows:

Minister of Finance IKEDA Hayato

Name: Third Fuso Time Deposit with Premiums of the Fuso Mutual Loans and Savings Bank

- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of deposit: \\ \mathbf{\figure}\) 1,000 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From April 22, 1951 to June 21, 1952
- 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 50,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 3 sets; provided that the Special Prize is chosen from among the First Prize:

Gra	de	Premiums	Number of winnings
Special	Prize	¥100,000	1
First	99	20,000	2
Second	99	10,000	15
Third	99	1,000	42
Fourth	99	500	60
Fifth	99	100	1,500
Sixth	99	30	15,000
Seventl	1 "	20	133,380
Total	E 10 11 12		150,000

- 5. Date of Drawing: July 6, 1952
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: July 15, 1952
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit:

Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 703

April 19, 1952

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Fourth Tokuyo Time Deposit with Premiums of the Tokuyo Mutual Loans and Savings Bank" shall be determined as follows:

Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Fourth Tokuyo Time Deposit with Premiums of the Tokuyo Mutual Loans and Savings Bank
- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of deposit: \forall 1,000 per contract (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From April 21, 1952 to May 31, 1952
- 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 10 sets; provided that the Tokuyo Prize and the

Koun Prize are chosen from among the 5 Date of Drawing: June 30, 1952 First Prize:

Grade		Premiums	Number of
Tokuyo I	Prize	¥100,000	winnings
Koun	99	10,000	2
First	99	5,000	7
Second	99	1,000	100
Third	**	100	1,000
Fourth	29	30	10,000
Fifth	99	20	88,890
Total			100,000
1 0 4			1.00

- 5. Date of Drawing: June 14, 1952
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: June 24, 1952
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with duties.

Ministry of Finance Notification No. 704

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), 2. Conditions: the details, etc. of the "Eleventh Lucky Time (1) Term of contract: One year Deposit of the Kinki Mutual Loans and Savings (2) Amount of savings: \\$500 per contract Bank" shall be determined as follows:

> Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Eleventh Lucky Time Deposit of the Kinki Mutual Loans and Savings Bank
- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of deposit: \fig\(\frac{1}{2}\),000 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From April 21, 1952 to June 20, 1952
- Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 5,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 20 sets; provided that the Special A Prize and Special B Prize are chosen from among the First Prize:

Grade	Number of winnings	
Special A P " B First Prize Second " Third " Fourth " Fifth " Sixth "	Premiums Prize \(\frac{100,000}{30,000}\) 30,000 1,000 500 50 30 20	1 1 18 40 100 2,000 10,000 87,840 100,000
Total		Toole

- 6. Starting Date of Payment of Premiums: July 10, 1952
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit:
- Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp

Ministry of Finance Notification No. 705

April 19, 1952

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), Premiums and be exempted from stamp the details, etc. of the "Takachiho Time Savings of the Kirishima-mura Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance

IKEDA Hayato

- April 19, 1952 1. Name: Takachiho Time Savings of the Kirishima-mura Agricultural Co-operative Association

 - (3) Interest: None
 - 3. Period for Handling: From April 21, 1952 to May 10, 1952
 - 4 Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 2,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade		Premiums	Number of winnings
Special	Prize	₹2,000	2
First	99	1,000	4
Second	"	700	10
Third		200	20
Fourth	,,	100	40
Fifth	99	50	60
Sixth		15	
Total	"	10	1,864
lot c n			2,000

- 5. Date of Drawing: May 15, 1952
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: May
- 7. Stamp Duties on Certificates of Savings:

Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp

Ministry of Finance Notification No. 706

April 19, 1952

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Time Deposit with Premiums Eighteenth Fukutoku Deposit of the Kangin" shall be determined as follows:

Minister of Finance

IKEDA Hayato

- 1. Name: Time Deposit with Premiums Eighteenth Fukutoku Deposit of the Kangin
- (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of deposit: \(\frac{1}{2}\),000 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From April 22, 1952 to June 30, 1952
- Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 20,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 25 sets; provided that the Special A Prize and Special B Prize are chosen from among the First Priza.

irst Prize:		
Grade	Premiums	Number of winnings
Special A Prize	¥100,000	1
" B "	20,000	1
First Prize	10,000	23
Second "	1,000	50
Third "	300	500
Fourth "	100	5.000
Fifth "	45	50,000
Sixth "	20	444,425
Total		500,000
0 7	T 7 40 4050	

- 5. Date of Drawing: July 12, 1952
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: July 21, 1952
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit:

Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 707

April 19, 1952

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Time Deposit with Premiums Eighth Iroha Deposit of the Kangin" shall be determined as follows:

> Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Time Deposit with Premiums Eighth Iroha Deposit of the Kangin
- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of deposit: \(\frac{1}{2}\),000 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From April 22, 1952 to June 30, 1952
- 4. Right of Drawing: One right of drawing for the Ordinary Premiums and one right of drawing for the Double Winning Premiums shall be given to each contract.
- 5. Premiums:
- (1) The Ordinary Premiums:

Grade Premiums

A Prize ¥40 and the special premiums

Remark: The special premiums shall be the amount divided the amount, which is multiplied the number of winning of B prize by \forall 10, by the number of winning of A prize,

(2) The Double Winning Premiums:

50,000 rights of drawing shall make one set and the following premiums shall be given to per 3 sets; provided that the Special Prize is chosen from among the First Prize:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Priz	te ₹400,000	1
First "	50,000	2
Second "	10,000	6
Third "	5,000	150
Total		159

- 6. Date of Drawing: July 12, 1952
- 7. Starting Date of Payment of Premiums: July 21, 1952
- 8. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 708

April 19, 1952

In accordance with the provision of Article 9 paragraph 2 of the Closed Institutions Ordinance (Imperial Ordinance No. 74 of 1947), the persons mentioned in the following right column shall be nominated as the Special Liquidator (Tokushu-Seisannin) of Closed Institutions mentioned in the following left column at the date of April 1 of 1952:

> Minister of Finance IKEDA Hayato

Name of Closed Institutions

Bank of Mongolia Central Bank of Manchuria Central China Development Co..

Ltd. Central Reserve Bank of China Korean Trust Co., Ltd. Federal Reserve Bank of China Korean Financial Assns. Federa-

Sakhalin Development Co., Ltd. Manchuria Development Co., Ltd. Manchuria Heavy Ind. Development Co., Ltd.

Manchuria Industrial Bank Manchuria Investment Securities Co., Ltd.

South Seas Colonization Co., Ltd. North China Development Co., Ltd.

Oriental Development Co., Ltd. Overseas Funds Bank South Seas Enterprises Co., Ltd. Southern Development Bank South Manchuria Railway Co., Ltd.

Formosa Development Co., Ltd. Bank of South China, Ltd. Anto Light Metal Co., Ltd. Fushin Coal Minning Co., Ltd. Manchuria Iron & Steel Co., Ltd Manchuria Aeroplane Mfg. Co.,

Manchuria Light Metal Mfg. Co., Ltd.

Manchuria Mining Industry Co.,

Mitsuzan Coal Mining Co., Ltd. Ruen Iron Ore Co., Ltd. Tsuruoka Coal Mining Co., Ltd. Japan Manchuria Trading Co.,

Manchuria Electric Co., Ltd. Manchuria Telephone and Tele-

graph Co., Ltd. North China Railways Co., Ltd. Sankyo Phosphate Rock Co., Ltd. Fukushima Mining Co., Ltd.

Manchuria Motor-Car Mfg. Co.,

South Seas Industry Co., Ltd. North China Electric Co., Ltd. Kailan Mining Administration (Army Controlled)

Japan Trading Co., Ltd. (Successor to Shantung Salt Co., Ltd.)

Yokohama Specie Bank

Dairen Dockyards & Iron Works North China Iron Mfg. Co., Ltd. Shantung Mining Co., Ltd. South Manchuria Minining Co.,

Dairen Steamship Co., Ltd. Bank of Chosen Bank of Taiwan Chosen Colonization Bank Horai Real Estate Co., Ltd.

KUROSE United Funds Bank Wartime Finance Bank Industrial Equipment Corporation Housing Corporation

Kan-ichi

National Reconstruction Bank Trading Corporation East Asia Shipping Co., Ltd.

Japan Coal Co., Ltd. Japan Fertilizer Co., Ltd. Japan Lumber Co., Ltd. Land Development Corporation Central Life Insurance Corpora-

Japan Raw Silk Assn. Central Fisheries Assn. Central Foodstuffs Corporation Japan Export Agriculture Products Co., Ltd. Japan Airways Co., Ltd.

Japan Raw Silk Control Co., Ltd. Japan Miscellaneous Goods Ex- KIDA port Control Co., Ltd. Shujiro

Ore Distribution Control Co., Ltd. Hokkaido Coal Sales Co., Ltd. Tohoku Coal Sales Co., Ltd. Kanto Coal Sales Co., Ltd. Tokai Coal Sales Co., Ltd. Shikoku Coal Sales Co., Ltd. Petroleum Distribution Co., Ltd. Japan Metal Co., Ltd. Japan Fluorspar Co., Ltd.

Asbestos Sales Co., Ltd. Soda Sales Co., Ltd. Japan Potassic Salt Sales Co., Ltd. Japan Sulphuric & Nitric Acid

Japan Tar Products Co., Ltd. Cement Sales Co., Ltd. Japan Synthetic Products Co., Ltd. Carbide Joint Sales Co., Ltd. Eastern Japan Sand and Gravel

Japan Machinery Importers Assn. Japan Raw Silk Exporters Assn. Japan General Merchandise Export Co., Ltd.

Japan Pottery Exporters Co., Ltd.

Japan Pharmaceutical Exporters Assn.

Japan Aquatic Products Exporters Assn.

Japan Machinery & Trading Co., Ltd.

Japan Textile Products Export Assn.

Japan Rubber Goods Exporters Assn. Japan Raw Materials For Export

Co., Ltd. Japan Marine Hardware Control

Co., Ltd. Japan Marine Internal Combustion

Engine Control Assn. Iron and Steel Sales Co., Ltd.

Japan Sash Ind. Co., Ltd.

National Asbestos Slate Pipe Ind. Coop. Assn.

Japan Fur Ind. Co., Ltd. Japan Cooperative Radio Co., Ltd. Eastern Marine Hardware Co., Ltd.

Paper Distributing Co., Ltd. Light Metal Rolling Ind. Assn. Japan Paint Sales Co., Ltd.

National Cement Products Ind. Assn.

Iron & Steel Control Assn. Japan Bedding Ind. Coop. Assn. Japan Silk Net Assn.

Tokyo Fruits & Vegetables Co.,

Japan Tea Export Co., Ltd. Japan Shipping Assn. Keihin Stevedoring Co., Ltd.

Japan Ship Parts Makers Incorporation

Japan Rubber Importers Assn. Japan Salt Handling Co., Ltd. Kyodo Industrial Co., Ltd.

Japan Match Export Co., Ltd. Fish Skin Industry Co., Ltd.

Japan Textile Co., Ltd. Japan Hemp and Linen Fabric Sales Co., Ltd.

Japan Clothing Products Co., Ltd. Japan Knitted Goods Co., Ltd.

Japan Tabi Distributing Co., Ltd. Japan Sewing Thread Co., Ltd.

Central Hats Co., Ltd. Japan Hand Knitting Yarn Assn. Japan Fine Arts and Industrial

Arts Co., Ltd. National Sailing Shipowners' Unions' Federation

National Refrigeration Commerce and Ind. Assn.

Japan Cotton Fishing Net and
Twine Assn.
Aomori Prefectural Fibre Prod-
ucts Co., Ltd.
Iwate "
Miyagi "
Yamagata " Fukushima "
Tharagi
Gumma
Chiba
Tokyo-To "
Kanagawa Pref. "
Yamanashi "
Gifu "
Shizuoka "
Aichi "
Mie "
Niigata "
Nagano "
Nara "
Hyogo "
Wakayama "
Yamaguchi "
Tokushima "
Kagoshima " Japan Vegetable Wax and Forest
Products Assn.
Japan Communications Equip-
ment Mfg. Assn.
Harbour Transportation Invest-
ment Assn.
Japan Old Fibre Dealers & Man-
ufacturers Coop. Union
Fishing Net and Twine Control
Co., Ltd.
Japan Medicine Distribution Co.,
Ltd.
Sanitary Materials Co., Ltd.
Japan Ships Stores Supply Co.,
Ltd.
Sake Makers Central Assn.
Japan Agar-agar Control Co.,
Ltd.
Japan Charcoal & Firewood Co.,
Ltd.
Akita Pref. Construction Works
Coop. Union
Corporate Juridical Person Na-
tional Staple Food Corporation
Flour William Ind Coon II.
Flour Milling Ind. Coop. Union
Foundational Juridical Person
Central Pulverzed Food Assn.
Japan Starch Co., Ltd.
Hokkaido Food Corporation
Aomori Prefectural Food Corpora-
tion

tion

Iwate	
Mivracci	Gumma
Δlrita	Saitama
Vamarata	Chiba
Fukushima	Tokyo
	Kanagawa
Ibaragi "	Nagano Pre
Tochigi "	Co., Ltd.
Gumma "	Osaka Bean
Saitama "	Ltd.
Chiba "	Hyogo
Tokyo-To "	Nara
Kanagawa Pref. "	Okayama Pr
Yamanashi "	trol Co., L
Nagano "	Tokushima
Gifu "	Kumamoto
Shizuoka "	Co., Ltd.
Aichi "	Oita
Niigata "	Ibaragi Soy
Toyama "	Ltd.
Tottori "	Tochigi
Hiroshima "	Gumma
Japan Potato & Sweet Potato	Saitama
Co., Ltd.	Chiba
Japan Feedstuffs Co., Ltd.	Tokyo
Hokkaido Feedstuffs Com. Coop.	Kanagawa
Union	Niigata
Gifu Pref. Feedstuffs Com. & Ind.	Ishikawa
Coop. Union	Shizuoka
Japan Dairy Mfg. Union	Kyoto
National Bean-Paste Control Co.,	Osaka
Ltd.	Hyogo
National Soy-Sauce Control Co.,	Nara
Ltd.	Tottori
Japan Amino Acid Co., Ltd.	Okayama Pre
Japan Canned Goods Co., Ltd.	Tokushima S
Japan Sugar Co., Ltd.	Ltd.
Hokkaido Bean-Paste & Soy-Sauce	Kagawa
Control Co., Ltd.	Ehime
Akita Soy-Sauce & Bean-Paste	Kochi
Control Co., Ltd.	Fukuoka
Yamagata "	Kumamoto
Fukushima "	Aichi Bean-P
Fluleni	Sauce Cont
Yamanashi Bean-Paste & Soy-	Imperial Oils
Sauce Control Co., Ltd.	Urgent Lumb
Gifu	Japan Tex Ir
	National Wo
Mie Soy-Sauce & Bean-Paste Con-	Union Fed.
trol Co., Ltd.	Great Japan
Saga Bean-Paste & Soy-Sauce	Ltd.
Control Co., Ltd.	Tokyo-To Lio
Nagasaki Soy-Sauce & Bean-Paste	Kanagawa Pi
Control Co., Ltd.	Ltd.
Miyazaki Bean-Paste & Soy-Sauce	Saitama
Control Co., Ltd.	Chiba
Kagoshima Soy-Sauce & Bean-	Yamanashi
Paste Control Co., Ltd.	Tochigi
Ibaragi Bean-Paste Control Co.,	Ibaragi
T.td	Gumma

	Niigata
Gumma "	Nagano
Saltama	Osaka-Fu Liquor Sales Co., Ltd.
Chiba	Kwoto-Fu
Tokyo "	Hyogo Pref.
Kanagawa Nagano Prefectural Bean-Paste	Nara
	Wakayama
Co., Ltd. Osaka Bean-Paste Control Co.,	Shiga "
	Hokkaido Liquor Sales Co., Ltd
Ltd.	Miyagi Pref. Liquor Sales Co
Hyogo "	Ltd.
Nara Okayama Pref. Bean-Paste Con-	Iwate
	Fukushima
trol Co., Ltd.	Akita "
Tokushima " Kumamoto Bean-Paste Control	Aomori "
Co., Ltd.	Yamagata "
Oita Ibaragi Soy-Sauce Control Co.,	Aichi "
	Shizuoka "
Ltd.	Mie "
Tochigi "	Gifu "
Gumma	Toyama "
Saitama "	Ishikawa "
Chiba "	Hiroshima "_
Tokyo "	Yamaguchi "
Kanagawa "	Okayama "
Niigata ",	Tottori "
Ishikawa "	Shimane "
Shizuoka "	Ehime "
Kyoto "	Kagawa "
Osaka "	Tokushima "
Hyogo "	Kochi "
Nara	Kumamoto "
Tottori "	Fukuoka "
Okayama Pref. "	Oita "
Tokushima Soy-Sauce Control Co.,	Nagasaki "
Ltd.	Saga "
Kagawa "	Kagoshima "
Ehime "	Miyazaki "
Kochi	Japan Pyrethrum Ind. Contr
Fukuoka "	Union
Kumamoto	Japan Raw Fur Control Union
Aichi Bean-Paste & Tamari Soy-	Japan Raw Hemp Control Co
Sauce Control Co., Ltd.	Ltd.
Imperial Oils & Fats Co., Ltd.	Electric Wires Dist. Control Co
Urgent Lumber Delivery Assn.	
Japan Tex Ind. Coop. Union	Ltd.
National Wooden Tub Ind. Coop.	Light Metal Control Assn.
Union Fed.	Japan Waste Textile Dist. Con
Great Japan Ligner C. I.	trol Co., Ltd.
Great Japan Liquor Sales Co., Ltd.	Japan Pharmaceutical Exportin
	Co., Ltd. Dellad Matal Diet Control Co
Tokyo-To Liquor Sales Co., Ltd. Kanagawa Pref Liguer Co.	Rolled Metal Dist. Control Co
Kanagawa Pref. Liquor Sales Co., Ltd.	Ltd.
Saitama	Japan Chemicals Control Co., Ltd
Chiba "	Japan Printing & Book-bindin
Yamanashi "	Machine Mfg. Ind. Union
Tochigi "	Japan Starch Chemical Ind. Coop
Ibaragi "	Union
Gumma "	Japan Millet-Jelly Ind. Coop
	Union

Ltd.

National Tsukudani Ind. Coop.
Union Fed.
National Wood-Working Machines
Assn.
Alcohol Dist. Co., Ltd.
Foundational Juridical Person N. New Specialists Salt Producers
Assn.
Salt Producers' Central Assn.
Japan Manufactured Paper Ind.
Coop. Union
Japan Export Knitted Straw Com. & Ind. Coop. Union
Electric Machine Dist. Co., Ltd.
National Paper Goods Mfg. Con-
trol Union
Japan Rooled Steel Ind. Control
Union Topon Topon Ind Control
Japan Torch Lamp Ind. Control Union
Corporate Juridical Person Japan
Railway Assn.
National Lignite Mining Assn.
National Pattern for Casting
Conference Tonon Illumination Apparatus
Japan Illuminating Apparatus Ind. Union
National Book Binding Paper
Mfg. Com. & Ind. Coop. Unions
Fed.
National Paper Products Ind.
Coop. Unions Fed. Japan Light Metal Products Co.,
Ltd.
Railway Rolling Stock Ind. Assn.
National Twisted Yarn Ind. Coop.
Unions Fed.
Japan Agricultural Implement
Ind. Coop. Union
Japan Electric Meters Union Japan Celluloid Control Co., Ltd.
Furnace Refractories Control Co.,
Ltd.
Japan Rivet & Screw Ind. Control
Union
Shipbuilding Control Assn.
National Wooden Wool Mfg. Control Union
Japan Coal Mining Assn.
Metals Collection Co., Ltd.
Japan Forestry Assn.
Industrial Machine Ind. Assn.
Japan Electric Machine Mfg.
Assn. Tokyo Electric Bulb Materials Co.,
Ltd.
T

Japan Textile Fed.

Yokohama Fish Market Co., Ltd.

1	Oils & Fats Products Sales Co.,	
	Ltd.	
	Nagoya Fruits & Vegetables Co., Ltd.	
1	Osaka Fruits & Vegetables Con-	
-	trol Co., Ltd.	
-	Hokkaido Fuel Dist. Forest Prod-	
1	act Union Aomori Pref.	
-	Iwate Pref. Life Necessaries	
1	Commercial Coop. Unions Fed.	
-	Miyagi Pref. Fuel Dist. Forest	
-	Product Union	
-	Fukushima Ibaragi Pref. Fuel Forest Product	
-	Union	
-	Chiba Pref. Fuel Dist. Forest	
1	Product Union	
	Tokyo-To Fuel Forest Product Union	
	Kanagawa Prof	
-	Niigata "	
	Toyama Pref. Fuel Dist. Forest	
7	Product Union	
Mark of the State of	Shizuoka Pref. Fuel Forest Prod- uct Union	
	Aichi "	
	Shiga Pref. Fuel Dist. Forest	
	Product Union	
	Gifu " Nagoya Fish Market Co., Ltd.	
	Tokyo Harbor Transportation	
	Co., Ltd.	
A STATE OF	Nagoya "	
	Tokyo Marine Products Co., Ltd. Kyushu Council for Revival of	
1	the Coal Industry	
	Hokkaido Local Lumber Co., Ltd.	
	Tokyo-To "	
	Corporate Juridical Person Japan	
	Plywood Ind. Unions Fed. Foundational Juridical Person	
	Coal Mine Welfare Assn.	
	Kinki Coal Sales Co., Ltd.	HAYAKA.
	Chugoku "	WA
	Kyushu "	Tominosuk
	Western Sand and Gravel Co.,	
	Ltd.	
	Japan Cotton Textiles Exporters Assn.	
	Japan Wool & Hemp Yarn &	
	Textile Exporters Assn.	
	Japan Silk & Rayon Exporters	
	Assn.	
	Japan Crude Drugs Co., Ltd.	A PROPERTY OF
	Western Marine Hardware Co.,	

ı	Fukui Prefectural Fibre Products
	Co., Ltd.
П	Osaka , , , , , ,
	Tottori "
П	
ı	Shimane "
П	Okayama "
ı	Hiroshima "
	Ehime "
L	Kochi "
L	Kumamoto "
	Kagoshima Pref. Lumber Co.,
п	Ltd.
н	Yamaguchi Pref. Civil Works
п	Coop. Union
1	Mie Pref. Food Corporation
	Ishikawa "
	Eladeni
-	China
	V-rata Fin
	Ocalea Th
	Urrage Drof
1	Nove
	Wolfgrams
	Shimane "
	Okayama "
8	Yamaguchi "
1	Tokushima "
1	Kagawa ",
B	Ehime "
111	Kochi "
	Fukuoka "
8	Saga "
8	Nagasaki "
8	Kumamoto "
3	Oita "
7	Miyazaki "
	Kagoshima "
	Kagoshima Pref. Feedstuffs Com. Coop. Union
	Hiroshima Pref. Bean-Paste &
	Soy-Sauce Control Co., Ltd.
	Kyoto Bean-Paste Control Co.,
	Ltd.
	Fukuoka Pref. Bean-Paste Con-
	uron Co., Ltd.
	Yamaguchi Say-Sauce Control Co.,
	400.
	National Heated Forged Rivet &
	Screw Ind. Control Union
	Japan Culture Poor I Co.
	Japan Culture Pearl Co., Ltd. Japan Hemp Diet C.
	Japan Hemp Dist. Control Union
	Fish Control Co. Ltd
	Truits & Veretables Co
	Kyoto Fruits & Vegetables Con-
	ov., Lia.
	Osaka Fish Control Co., Ltd.
	Ltd.

1	Hiroshima-Kure Fruits & Vege-
-	tables Co., Ltd.
-	Fukui Pref. Fuel Dist. Forest
1	Product Union
1	Kyoto-Fu Fuel Forest Product
1	Union
1	Osaka Pref. Fuel Dist. Forest
1	Union
	Hyogo Pref. Fuel Forest Product
1	Union
-	Nara "
	Wakayama Pref. Fuel Dist.
1	Forest Product Union
	Shimane "
1	Okayama Pref. Fuel Forest Prod-
-	uct Union
	Hiroshima Pref. Fuel Dist. Forest
-	Product Union
	Tokushima "
1	Kagawa "
1	Ehime Pref. Fuel Commercial &
1	Industrial Coop. Union
4	Kochi Pref. Fuel Dist. Forest
1	Product Union
1	Fukuoka "
1	Saga "
-	Nagasaki Pref. Fuel Forest Prod-
1	uct Union Fed.
1	Kumamoto Pref. Fuel Forest
	Product Union
	Oita Pref. Fuel Dist. Forest Prod-
1	uct Union
	Miyazaki Pref. Fuel Forest Prod-
	uct Unions Fed.
	Kagoshima Pref. Firewood & Charcoal Production Forest
	Product Union
	Ehime Pref. Firewood & Charcoal
	Forest Product Union
	Osaka Harbor Transportation Co.,
	Ltd.
	Kobe Harbor Works Co., Ltd.
	Osaka Harbor Coal Transporta-
	tion Co., Ltd.
	Osaka Water Transportation Co.,
	Ltd.
	Kammon Harbor Transportation
	Co., Ltd. Fukuoka Prof Emits and Warst
	Fukuoka Pref. Fruits and Veget- ables Co., Ltd.
	Fukuoka Marine Products Co.,
	Ltd.
	Osaka-Fu Local Lumber Co., Ltd.
	Hyogo Pref. "
	Wakayama "
	Japan Match Industry Co., Ltd.

Ltd.

East Asia Bristle Import Co., Ltd.

Ministry of Finance Notification No. 709

April 19, 1952 In accordance with the provision of Article paragraph 2 of the Ordinance concerning the properties belonging to the Special Account covering sale and purchase of negotiable securities by the Japan Securities Exchange (Ministries of Finance and Justice Ordinance No. 1, 1947), KUROSE Kan-ichi shall be nominated as the liquidator of the properties belonging to the Special Account covering sale and purchase of negotiable securities by the Japan Securities Exchange at the date of April 1, 1952.

Minister of Finance IKEDA Hayato

Cultural Properties Protection Commission Notification No. 4

April 19, 1952 The "Scenic Beauty Senjo-dani" designated by

the Ministry of Education Notification No. 191 of 1932 under Article 1 of the Law for Preserva. tion of Historic Sites, Places of Scenic Beauty and Natural Monuments, shall be renamed the "Scenic Beauty Senjo-kei".

> Chairman of Cultural Properties Protection Commission TAKAHASHI Seiichiro

Cultural Properties Protection Commission Notification No. 5

April 19, 1952 In accordance with the provision of Article 71 paragraph 1 of the Cultural Properties Protec. tion Law (Law No. 214 of 1950), the designation of the following natural monument was revoked under the date of December 26, 1951:

> Chairman of Cultural Properties Protection Commission TAKAHASHI Seiichiro

Name	Location	Area	Date of Designation	Notification Number
Tsuda Matsuna- miki of Matsue Hando (High- way)	Higashi-tsuda- machi & Ni- shi-tsuda-ma- chi, Matsue- shi, Shimane Prefecture	Area of Highway & pine- lined area extending from the border-line be- tween Matsuezakai, Tsu- da-machi, Matsue-shi & Sori, Nishi-tsuda-machi, do. to Moriwakichisaki, Higashi-tsuda-machi, do.	Dec. 21, 1937	Ministry of Edu- cation Notifica- tion No. 432

Cultural Properties Protection Commission Notification No. 6

April 19, 1952

In accordance with the provision of Article 71 paragraph 1 of the Cultural Properties Protection Law (Law No. 214 of 1950), the designation was revoked under date of March 10, 1951, of the below-named area, part of the designated area of the Uzurakawa Northmost Natural Growth Zone of Goyo-matsu (Pinus pentaphylla Mayr.), a natural monument:

Chairman of Cultural Properties Protection Commission TAKAHASHI Seiichiro

Name	Location	Area	Date of Designation	Notification Number
Uzurakawa Northmost Natural Growth Zone of Goyo-matsu	Aza Uzuraka- wa, Atsusa- bu-mura, Hi- yama-gun, Hokkaido	500 cho 9 tan 4 se of A Subsection, 29th Section and 330 cho 3 tan 7 se 7 bu of A Subsection, 30th Section, of Uzura-kawa National Forest	1928	Ministry of Home Affairs Notification No. 20

Cultural Properties Protection Commission Notification No. 7

April 19, 1952

In accordance with the provision of Article 71 paragraph 1 of the Cultural Properties Protection Law (Law No. 214 of 1950), the designation was revoked under date of March 22, 1951, of the following Shizukari Peat-Formation Plants Community, a natural monument:

Chairman of Cultural Properties Protection Commission TAKAHASHI Seiichiro

Name	Location	Area	Date of Designation	Notification Number
Shizukari Peat- Formation Plants Commu- nity	Shizukari, O- shamambe- cho, Yama- koshi-gun, Hokkaido	570 cho of uncultivated national land	Oct. 12, 1922	Ministry of Home Affairs Notifi- cation No. 270

Ministry of Welfare Notification No. 71

April 19, 1952

Tomakomai Seishi (Pulp) Health Insurance Association established its branch office at the following location on April 1, 1952:

> Minister of Welfare YOSHITAKE Eichi

No. 72, Wajira-cho, Kasugai-shi, Aichi-ken

Ministry of Welfare Notification No. 72

April 19, 1952

The Japanese Employee for Occupation Forces Health Insurance Association changed its branch office as follows on April 5, 1952:

> Minister of Welfare YOSHITAKE Eichi

Former location:

No. 25, 4-chome, Kita-urawa, Urawa-shi, Saitama-ken

New location:

No. 37, 3-chome, Takasago-cho, Urawa-shi, Saitama-ken

Ministry of Welfare Notification No. 73

April 19, 1952 The amalgamation of the following helth insurance associations was authorized on April 1,

> Minister of Welfare YOSHITAKE Eichi

The association dissolved as the result of amal-

Name of Association:

Obetsu Health Insurance Association

Location of Association:

Obetsu Tanzan, Akan-mura, Akan-gun, Hokkaido

Name and location of the working office where the association has been established:

Obetsu Mining Office, Obe-Obetsu-mura, tsu Colliery Railway Com-Akan-gun, Hokkaido pany Obetsu Railway, Obetsu Col-Akan-mura, liery Railway Company Akan-gun, Hokkaido

Kushiro City, Kushiro Business Office, Obe-Hokkaido tsu Colliery Railway Company

Name of Association:

Mojiri Colliery Health Insurance Association Location of Office:

No. 170, Aza Mojiri, Akahira-cho, Sorachigun, Hokkaido

Name and location of the working office where the association has been established:

Mojiri Colliery, Obetsu Col-Akahira-cho, Sorachiliery Railway Company gun, Hokkaido

Name of Association:

Shakubetsu Health Insurance Association Location of Office:

Bangaichi, Aza Shakubetsu-gen-ya, Ombetsumura, Shiranuka-gun, Hokkaido

Name and location of the working office where the association has been established: Shakubetsu Colliery, Shaku-Ombetsu-mu-

ra, Shirabetsu Mining Office, Obenuka-gun, tsu Colliery Railway Com-Hokkaido pany Urahoro Colliery, Shakube-Urahoro-mu-

tsu Mining Office, Obetsu Colliery Railway Company

ra, Tokachi-gun, Hokkaido The associations created is the result of amalgamation: Name of Association: Obetsu Colliery Railway Health Insurance Association Location of the Office: Main Office: No. 2, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo Branch Office: Obetsu Tanzan, Akan-mura, Akan-gun, Hokkaido No. 170, Aza Mojiri, Akahiro-cho, Sorachigun, Hokkaido Bangaichi, Aza Shakubetsu-gen-ya, Ombetsu-mura, Shiranuka-gun, Hokkaido Name and location of the working office where the association has been established: Main Office, Obetsu Colliery Chiyoda-ku, Railway Company Tokyo Obetsu Mining Office, Akan-mura, Akan-gun, Hokkaido Mojiri Mining Office, Akahira-cho, Sorachigun, Hokkaido Shakubetsu Mining Office, " Ombetsu-mura, Shiranuka-gun, Hokkaido Sapporo Office, Sapporo-shi, Hokkaido Otaru Business Office, Otaru-shi, Hokkaido Kushiro Office, Kushiro-shi, Hokkaido Yokohama Office, Yokohamashi, Kanagawa-ken Nagoya Office, Nagoya-shi,

Ministry of Welfare Notification No. 74

Sendai Office,

Fushiki Office,

Hachinohe Office.

Gunze Health Insurance Association abolished its branch office at the following location on April 1, 1952:

Minister of Welfare YOSHITAKE Eichi

Aichi-ken

Miyagi-ken

Takaoka-shi,

Toyama-

Hachinohe-

shi, Aomo-

- 18 -

ken

ri-ken

Sendai-shi,

No. 2 Naka-cho, Uwajima-shi, Ehime-ken

Ministry of Welfare Notification No. 75

Kurabo (Spinning) Health Insurance Association abolished its branch office at the following location on April 1, 1952:

Minister of Welfare YOSHITAKE Eichi

No. 936, Otsu-jima, Tamashima-shi, Okayama ken

Ministry of Welfare Notification No. 76

Daido Keori (Woolen cloth) Health Insurance
Association established its branch office at the following place on April 1, 1952:

April 19, 1952

May 20 to June 2, 1952

The course at Main S

May 28 to June 10, 1952

Number of students to

Minister of Welfare YOSHITAKE Eichi

No. 4, 1-chome, Kanka, Hatago-cho, Chiyoda. ku, Tokyo

Ministry of Welfare Notification No. 77

April 19, 1952

Kokusaku Pulp Health Insurance Association changed its branch office at the following place on April 1, 1952:

Minister of Welfare YOSHITAKE Eichi

Former Location: No. 550, Aza Ushibetsu, 0aza
Koriyama-mura, Asahikawa-shi, Hokkaido
New Location: No. 505-1, Pulp-cho, Asahikawashi, Hokkaido

Ministry of Welfare Notification No. 78

April 19, 1952

Katakura Health Insurance Association established its branch office at the following location on April 1, 1952:

Minister of Welfare YOSHITAKE Eichi

No. 455, Ninokata, Sueyoshi-cho, Soo-gun, Kar goshima-ken

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 153

April 19

of Article 3 paragraph 1 of the Regulation for the Short Training Course of the Livestock Hygiene (Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 139 of 1950), that the general

short training course shall be held under paragraph 1 of the same Article, as follows:

Minister of Agriculture and

Forestry

HIROKAWA Kozen

1. Place of the short training course:
Tohoku Branch of the Livestock Hygiene
Experiment Station

Shichinoe-machi, Kamikita-gun, Aomori-ken Main Station of the Livestock Hygiene Experiment Station

Kodaira-machi, Kitatama-gun, Tokyo-To

April 19, 1952

Time and term of the short training course:

The course at Tohoku Branch; 14 days from

May 20 to June 2, 1952

The course at Main Station; 14 days from May 28 to June 10, 1952

3. Number of students to be trained in each course shall be about thirty.

4. Participant areas of students to be trained:
The participant areas of students to be trained in the course held at Tohoku Branch shall be the following 6 prefectures: Aomori, Iwate, Miyagi, Akita, Yamagata and Fukushima.

The participant areas of students to be trained in the course held at Main Station shall be the following 11 prefectures: Ibaragi, Tochigi, Gumma, Saitama, Chiba, Tokyo, Kanagawa, Yamanashi, Gifu, Shizuoka and Aichi.

5. Procedure for taking the short training course:

Those who wish to be trained in the course shall submit to the Minister of Agriculture and Forestry an application therefor in accordance with the provision of Article 5 of the Regulation for the Short Training Course of the Livestock Hygiene with a curriculum vitae not latter than May 5, 1952 about the course at Tohoku Branch and not latter then May 13, 1952 about the course at Main Station.

Ministry of Transportation Notification No. 113

April 19, 1952

(Omitted)

Maritime Safety Agency Notification (File N) No. 16

April 19, 1952

Information concerning establishment, alteration, etc. in Aids to Navigation and guides to navigators, have been published as foollows:

Director of Maritime Safety Agency
YANAGISAWA Yonekichi

(Paragraphe 358_377)

(Paragraphs 358—377)
Japan Law of daylight saving time discontinued
The Law of Daylight Saving Time has been discontinued since April 11, 1952.
Pub. 101, pages 7 and 8, Pub. 102, page 13, Pub. 103, page 11, Pub. 104, pages 20 and 21, and Pub. 105, page 10, Pub. 451, page 1 paragraphs concerning the above law are to be deleted
the above law are to be deleted. Pub. 101, pp. 7, 8—Pub. 102, p. 13—Pub. 103, p. 11—Pub. 104, pp. 20, 21—Pub. 105, p. 10—Pub. 451, p. 1—Pub. 5, p. 8—N. M. No. 20 (388), 1948 (cancelled).
Law No. 84 dated April 11, 1952. (N. M. No. 16, 1952.)

Hokkaido, N. coast—Omu Ko Light changed

Description

Omu Ko North Breakwater Light has been changed to show occulting red and is visible 10.5 miles.

Position

Head of the basin north breakwater. 44° 35.0′ N., 142° 58.2′ E. (approx.)

Abridged description Occ. R. ev. 4 sec. 9. m. 10½M. (U)

Characteristic:—Occulting red every 4 seconds (light 2 seconds, eclipse 2 seconds). Elevation:—9.1 metres above mean sea level.

Visibility: 10.5 miles. Intensity:—1,120 cp.

Visible:—All round. Structure:—Red circular concrete tower 6.2 metres in height. The light is unwatched.

Note	On Chart 37, the abridged description marked against the above light "FLR		intion FI ov 5 cac 85m 921M
	(U) & F.G. (U)" is to be amended to read "Occ. R. (U) & F.G. (U)".	1102-0	iption Fl. ev. 5 sec. 85m. 23½M. Characteristic:—Flashing white every 5 seconds.
Charts	29 (Omu Ko)—37.	Details	
Publications	Pub. 104, p. 132-Pub. 411, No. 0305.		Elevation:—85.3 metres above mean sea level.
Authority	Navigational Aids Division. (693517(5))		Visibility:—23.5 miles. Intensity:—800,000 cp.
	(N. M. No. 16, 1952.)		Structure:—White quadrangular concrete tower 11.0 metres in height.
	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	(2) Description	The former Nadati Light has been discontinued.
		Position	On the summit about 1 mile southward of Torigakubi Saki.
360	Honsyu, NW. coast—Hamada Ko Information about light buoys		37° 09.4′ N., 138° 06.3′ E. (approx.)
(1) Description	Hamada Passage Light Buoy No. 2, was established on March 31, 1952.	Abridged descri	iption F. 78m. 19M. (U)
Position	515 metres 964° from the top of tree (48) on O Sima.	Charts	146—1154—(1) 1005—(1) 1006—(1) 1009.
	34° 52.5′ N., 132° 03.2′ E. (approx.)	Publications	Pub. 102, p. 148—Pub. 411, No. 1247.
Abridged desc	ription Fl. ev. 3 sec. 5½M.	Authority	Navigational Aids Division. (694334)
Details	Characteristic:—Flashing white every 3 seconds.		(N. M. No. 16, 1952.)
	Elevation:—4 metres above water. Visibility:—5.5 miles.		
	Intensity:—60 cp. Structure:—Black and white vertical striped cylin.	363	Honsyu, E. coast—Hatinohe Ko Light renamed
	drical iron buoy with framework superstructure.		
(2) Description	Hamada Paggago Light Buor hag been managed II	Description	Hatinohe Ko Detached Breakwater Temporary Light has been remained
(L) Description	Hamada Passage Light Buoy has been renamed Hamada Passage Light Buoy No. 1 and is visible 5.5 miles.		Hatinohe Ko Detached Breakwater Light.
Position		Position	Northeast head of the detached breakwater.
I OSTOIOII	About 1,170 metres south-southwestward of Uma Sima Light.		40° 32.1′ N., 141° 33.0′ E. (approx.)
Abridged dogg	34° 53.4′ N., 132° 02.8′ E. (approx.)	Abridged description	on Fl. R. ev. 3 sec. 97m. 5½M. (U)
Alteration	ription Fl. ev. 5 sec. 5½M.	Notes	(1) On Chart, the note "(Temp.)" is to be expunged.
	Visibility:—5.5 miles. No other change.		(2) Pub. 101, page 274, on the correction piece pasted on lines 1 through 4,
Charts	1175 (Hamada Ko)—149.		"Hachinohe Ko Detached Breakwater Temporary Light" is to be amended
Publications	Pub. 102, p. 40—Pub. 411. Nos. 1016, 1016.1 (inserted).		to read "Hachinohe Ko Detached Breakwater Light".
Authority	Navigational Aids Division (694350)		(3) Pub. 411, No. 2005 (correction piece by N. M. No. 50 (1019), 1951), in the
	(N. M. No. 16, 1952.)		column of name "Tempy." is to be deleted and the remark is to be
			deleted.
361	Honsyu, NW. coast Tottori Ko, W. ward-Nagao Hana, SSE. ward	Chart	65.
	Existence of lights	Publications	Pub. 101, p. 274—Pub. 411, No. 2005.
D		Anthonites	Navigational Aids Division. (694288)
Description	Hunaiso-Nakahunado Light and Hunaiso Light have been established in the		(N. M. No. 16, 1952.)
D:4:	following two positions.		
Positions	(b) Hunaiso Nakahunado Light.	264*	Honsyu. S. coast—Toba Ko Light changed
	35° 31′ 02″ N., 134° 01′ 14″ E.	364*	
	(a) Hunaiso Light.	Description	Toba Ko Range Rear Light has been changed to show occulting red since
A1 .1 1 1	35° 31′ 09″ N., 134° 01′ 14″ E.		March 24, 1952.
Abridged descripti		Position	East side of Hiyori Yama.
	(a) F. 16m. 12½M. (U)		34° 29.0′ N., 136° 50.5′ E. (approx.)
Details	(b) Characteristic:—Fixed white. Elevation:—13.0 metres above mean	Abridged description	
	sea level. Visibility:—6.5 miles.	Alteration	Characteristic:—Occulting red every 4 seconds (light 2 seconds, eclipse 2
	Intensity:—80 cp. Visible:—All round.		seconds). No other change.
	Structure:—Unpainted circular wooden pole 7.5 metres in height.	Charts	73 (Toba Ko)—1053—1051—1052—70.
	(a) Characteristic:—Fixed white. Elevation:—15.5 metres above mean	Publication	Pub. 411, No. 2456.
	sea level. Visibility:—12.5 miles.	Authority	Navigational Aids Division. (694153(2))
	Intensity:—1,800 cp. Sector:—From 250° to 265°.		(N. M. No. 16, 1952.)
	Structure:—Unpainted circular wooden pole 9.0 metres in height.		
	The lights are unwatched and maintained by Hamamura town office.		
Note	On Chart 159, light symbol is to be charted in the position (a) above and	365*	Honsyu, S. coast Ise Wan, W. side-Uziyamada Ko Light changed
	the note "2Lts. F. (U)" is to be marked against it.	Description	Uziyamada Ko East Light has been changed to show occulting red and is
Charts	1172—159.		visible 10.5 miles.
Publications	Pub. 102, p. 67—Pub. 411, Nos. 1055.1, 1055.2 (each to be inserted).	Position	Head of the North jetty.
Authority	Navigational Aids Division. (694153(3))		34° 31.5′ N., 136° 45.7′ E. (approx.)
	(N. M. No. 16, 1952.)	Abridged description	
	(IN. 1VI. 1VO. 10, 200	Alteration	on Occ. R. ev. 4 sec. 89m. 102M. (U) Characteristic:—Occulting red every 4 seconds (light 2 seconds, eclipse 2
362	TION CONTROL NIVER		gogonda) Elemetica 20 metros obere mon sea level
302	Honsyu, NW. coast Naoetu Ko-Torigakubi Saki Light established		seconds). Elevation:—8.9 metres above mean sea level. Visibility:—10.5 miles Intensity:—560 cp. Visible:—All round.
	and discontinued		The carrier of the ca
(1) Description	Nadati Light was established on Torigakubi Saki on March 29, 1952.		Structure:—Red quadrangular framework iron tower 7.5 metres in height.
Position	37° 10′ 03″ N., 138° 05′ 57″ E.	Charts	The lights unwatched.
			1053-1051-70.
		THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PERSON OF TH	

Publications	Pub. 101, p. 111—Pub. 411. No. 2446.	Chart	78. Dark 101 - 195 Dark 411 Now 9075 9076 (1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Authority	Navigational Aids Division. (694237(2))	Publications	Pub. 101, p. 135—Pub. 411, Nos. 8275, 8276 (each to be inserted). Navigational Aids Division. (693971(3))
	(N. M. No. 16, 1952.)	Authority	
366*	Honsyu, S. coast Ise Wan, W. side-Matuzaka Ko Light restant		(N. M. No. 16, 1952.)
	Bare restored	200 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Description	Matuzaka Ko East Breakwater Light, previously reported extinguished	369 (T.)*	Inland Sea Harima Nada, E. side—Ei Ko, NW. ward About position
	has been relighted and changed to show occulting white since March 20		of wreck
Position	Head of the east breakwater.	Description	The wreck of Anko Maru (2,821 tons), previously reported in N. M. No. 15
T OSITIOH	34° 36.8′ N., 136° 33.8′ E. (approx.)	Donata	(349) of 1952, now exists in the following position.
Abridged descript		Position	6,900 metres 310% from Ei Ko Light.
Alteration	Characteristic:—Occulting white every 5 seconds (light 2)		34° 30.4′ N., 134° 46.4′ E. (approx.)
	Characteristic:—Occulting white every 5 seconds (light 3 seconds, eclipse 2 seconds).		131—106.
	Elevation:—8 metres above mean sea level.	Former notices	N. M. No. 886, 1949, No. 15 (349), 1952.
	Visibility:—10.5 miles. Intensity:—1,400 cp.	Authority	5th Regional Maritime Safety Headquarters. (780837(2))
	Visible:—All round. Structure:—White circular concrete tower 6		(N. M. No. 16, 1952.)
	metres in height. The light is unwatched.		
Charts	1051—70—61.	370	Inland Sea Syodo Sima, S. coast-Utinoumi Information about light
Publications	Pub. 101, p. 110-Pub. 411, No. 2443-N. M. No. 7 (156), 1952 (cancelled).		buoys
Authority	Navigational Aids Division. (693631(4))		
	(N. M. No. 16, 1952.)	(1) Description	Kusakabe Passage Light Buoys No. 2 and No. 3 were established on the
		Denitiona	east side of Oki-no-Hanage and Zi-no-Hanage on March 14, 1952.
367	Honsyu, S. coast Tita Wan-Issiki Ko Light restored	Positions	(a) Kusakabe Passage Light Buoy No. 2.
Description	Issiki Light, previously reported changed temporarily, has beed restored		2,390 metres 2324° from the triangulation station (187) on the summit about 0.9 mile east-northeastward of Gongen Saki.
	and changed as follows.		34° 26.5′ N., 134° 16.6′ E. (approx.)
Position	About 0.9 mile north-northwestward of Ikuta Hana.		(b) Kusakabe Passage Light Buoy No. 3
	34° 47.3′ N., 137° 01.2′ E. (approx.)		1,730 metres 250% from the above triangulation station.
Abridged descripti	on Occ. R. ev. 5 sec. 13m. 12M. (U)	Abridged desc	riptions (a) Fl. R. ev. 3 sec. 4M.
Alteration	Characteristic:—Occulting red every 5 seconds (light 3 seconds, eclipse 2		(b) Fl. R. ev. 6 sec. 4M.
	seconds), Elevation:—13.2 metres above mean sea level. Intensity:-1,500	Details	Characteristic:—(a) Flashing red every 3 seconds.
	cp. Visible:—All round. Visibility:—12 miles. Sector:—From 289° to 109.		(b) Flashing red every 6 seconds.
	Structure:—Red quadrangular concrete tower 11.2 metres in height. The		Elevation:—4.2 metres above water. Visibility:—4 miles.
O1	light is unwatched.		Intensity:—25 cp. Structure:—Black and red horizontal striped
Charts	1052—70.		cylindrical iron buoy with framework superstructure.
Publications Authority	Pub. 101, p. 122—Pub. 411, No. 2366—N. M. No. 51(1046), 1951 (cancelled)	(2) Description	Kusakabe Passage Light Buoy No. 1 is visible 5.5 miles.
Auditority	Navigational Aids Division. (693971(3))	Position	About 1.1 miles west-southwestward of Sioya Hana.
	(N. M. No. 16, 1952.)	Abridant	34° 26.1′ N., 134° 16.6′ E (approx.)
368	Honsyu, S. coast Daio Sakai, WSW. ward-Light buoy and buoys	Alteration	ription Fl. ev. 6 sec. $5\frac{1}{2}$ M.
	established	(3) Description	Visibility:—5.5 miles. No other change.
		Position	Oki-no-Hanage Buoy has been discontinued.
(1) Description	Huseda Oki Light Buoy No. 2 was established about 0.7 mile west-north		West side of Oki-no-Hanage. 34° 26.5′ N., 134° 16.5′ E. (approx.)
Dogition	westward of Sima Ko Sima Light.	Note	(1) Pub. 103, page 113, lines 11 and 12 are to be deleted.
Position	1,280 metres 894° from Sima Ko Sima Light.		(2) Pub. 411, No. 3214 (Kusakabe Passage Light Buoy No. 1), in the column
Abridged descr	34° 14.2′ N., 136° 48.4′ E. (approx.)		of visibility, "7.5" is to be amended to read "5.5".
Details		Charts	137A—153—106—(1)100A.
Doubling	Characteristic:—Group flashing white every 5 seconds (2 flashes in 2 seconds, eclipse 3 seconds). Elevation:—4.2 metres above water.	Publications	Pub. 103, p. 113—Pub. 411, Nos. 3215, 3215.1 (each to be inserted), 8319 (de-
	Visibility:—7 miles. Intensity:—120 cp.		leted)—Pub. 411, No. 3214.
	Structured:—Red cylindrical iron buoy with framework superstructure.	Authority	Navigational Aids Division (694302(2))
(2) Description	Huseda Oki Buoys No. 4 and No. 6 have been established about 0.2 mile		(N. M. No. 16, 1952.)
	northward and about 1.1 miles east-southeastward of Sima Ko Sima Light.		
Positions	(a) Huseda Oki Buoy No. 4.	371	
	450 metres 351° from Sima Ko Sima Light.		Inland Sea Bingo Nada—Mu Sima Fog signal established
	34° 14.2′ N., 136° 49.2′ E. (approx.)	Description	A fog siren was installed at Mu Sima Light Station.
	(b) Huseda Oki Buoy No. 6.	Position Siren	34° 17.8′ N., 133° 32.2′ E. (approx.)
	2,000 metres 96° from the above light.	Note	One blast every 30 seconds (blast 20 seconds, silent 10 seconds).
Туре	Red cylindrical iron buoy with triangle topmark, 4 metres above water "	Charts	The note "(Siren)" is to be marked against the above light.
	each case.		130—137B—153—100A—100B—1072.

Pub. 103, p. 173-Pub. 411, No. 3235. Publications Positions Navigational Aids Division. Authority (N. M. No. 16, 1952.) Suo Nada-Motoyama Misaki, SSW. ward 372 Inland Sea Light buov established Ube West Light Buoy was established about 1.6 miles south-southwestward Description of Motoyama Misaki on March 29, 1952. Alteration 5,870 metres 178° from the triangulation station (136) on Ryuo Yama, about Position 1.7 miles north-northwestward of Motoyama Misaki Charts 33° 54.0′ N., 131° 10.6′ E (approx.) Publication Fl. ev. 6 sec. 51M Abridged description Authority Characteristic:-Flashing white every 6 seconds. Details Elevation:—4.5 metres above water. Visibility:—5.5 miles. Structure: -Black cylindrical iron buoy with frame Intensity: -60 cp. 375 work superstucture. Description Charts 127-100B. Publication Pub. 411, No. 3798.5 (inserted). Position Authority Navigational Aids Division. (693631(4))(N.M. No. 16, 1952.) Abridged description F. R. 75m. 42M. (U) Details Simonoseki Kaikyo-He Saki Light restored level. He Saki Light, previously reported replaced by a provisional light, has Description Visible:—All round. been restored to proper light since April 10, 1952. in height. Position On He Saki. 33° 57.4′ N., 131° 01.5′ E. (approx.) Charts 191 (Todoro Ko)-1220. F. & Fl. ev. 15 sec. 39m. 173M. Publications Abridged description Charts Authority 1225—135—127—1101. Publications Pub. 411, No. 3901-N. M. No. 7 (162), 1952 (cancelled). Authority Navigational Aids Division. 376 (N. M. No. 16, 1952.) (1) Chart 137A. 374 Simonoseki Kaikyo, W. entrance Information about light buoys Simonoseki Passage No. 2 Light Buoys No. 2 No. 4 and No. 5 have been (1) Description note "Under construction" is to be expunged. established. Positions (a) Simonoseki Passage No. 2 Light Buoy No. 2. (2) Chart 1070. 3,820 metres 2113° from Hutaoi Sima Light. 34° 04.0′ N., 130° 45.9′ E. (approx.) (b) Simonoseki Passage No. 2 Light Buoy No. 4. marked against it. 2,450 metres 69° from Omozi Iwa Light. 34° 00.9′ N., 130° 50.3′ E. (approx.) (N. M. No. 14 (313), 1952 refers) (c) Simonoseki Passage No. 2 Light Buoy No. 5. 2,650 metres 346° from Kata Sima Light. (3) Pub. 411. 33° 59.3′ N., 130° 50.5′ F. (approx.) Abridged descriptions (a) (b) Fl. ev. 5 sec. 51M. (c) Fl. R. ev. 6 sec. 4M. Details (a) (b) Characteristic:—Flashing white every 5 seconds. Visibility: - 5.5 miles. Elevation: -4.5 metres above water. Structure:—Black and white vertical striped Intensity: -60 cp. (4) N. M. No. 13 (295) of 1952. cylindrical iron buoy with framework superstructure. (c) Characteristic:-Flashing red every 6 seconds. Visibility:-4 miles. Elevation: -4.5 metres above water. Structure:—Red cylindrical iron buoy with frame Intensity: -25 cp. 377 New publication work superstructure. Simonoseki Swept Channel No. 2 Light Buoys No. 1 and No. 2 have been (2) Description renamed Simonoseki Passage No. 2 Light Buoys No. 1 and No. 3 respectively

(d) Simonoseki Passage No. 2 Light Buoy No. 1 (former Simonoseki Swept Channel No. 2 Light Buoy No. 1). About 2.9 miles westward of Hutaoi Sima Light. 34° 0.56′ N., 130° 43.6′ E (approx.) (e) Simonoseki Passage No. 2 Light Buoy No. 3 (former Simonoseki Swept Channel No. 2 Light Buoy No. 2). About 3.4 miles southward of Hutaoi Sima Light. (d) (e) Fl. ev. 3 sec. 53M Characteristic:—(d) Flashing white every 3 seconds. Visibility:—(d) (e) 5.5 miles. No. other change. (1) (c) 1226—(1) (c) 135—201—179—(1) 196 Pub. 411, Nos. 3963.1, 3963.2, 3963.3 (each to be inserted), Nos. 3962, 3963. Navigational Aids Division. (693631(4))(N. M. No. 16, 1952.) Kyusyu, E. coast-Todoro Ko Light established Todoro Ko Basin Breakwater Light was established on the head of the basin breakwater on March 15, 1952. 1,030 metres 1762° from Todoro Light (head of the breakwater). 32° 30.3′ N., 131° 41.4′ E. (approx.) Characteristic:—Fixed red. Elevation: -7.5 metres above mean sea Visibility:—4.5 miles. Intensity:—30 cp. Structure:—Black circular wooden pole 5.5 metres The light is unwatched and maintained by Nobeoka Municipal Office. Pub. 105, p. 331—Pub. 411, No. 5019.2 (inserted). Navigational Aids Division. (694328(2))(N. M. No. 16, 1952.) Corrections to charts and publications The double dashed line (breakwater under construction) charted in the south side of Sido Ura, southward of Bisan Seto, Inland Sea, is to be amended to read double firm line and the Approx. position: 34° 19.4′ N., 134° 10.8′ E. (6th Regl. M. S. Hq.) (627869) A light symbol is to be charted on the river mouth of Isikawa Kawa, Iwahune Ko, northwest coast of Honsyu, and the abridged description "Occ. ev. 4 sec. 54m. 161M. (U)" is to be Approx. position: 38° 11.4' N., 139° 26.2' E. (Navigational Aids Division) (694249(2)) (a) No. 2531 (Siono Misaki Light), the intensity "55" is to be amended to red "73 5". (b) No. 3153 (E Saki Light), the intensity "Red 8 White 20" is to be amended to read "Red 25 White 60". (Navigational Aids Division) (693691(3)) In Abridged description, "10M" is to be amended to read "11M.". (Hydrographic Office) Price Title Date (yen)

and changed as follows.

April, 1952

60

Hydrographic Bulletin No. 29.

Pub. 981

(155) Honsyu, E. coast Siogama Ko-Section II Construction works of pier

Construction works of pier, previously reported being conducted in front of fishery market, eastward of West Wharf, have been postponed until May 31, 1952. The area will be marked by red flags by day and red lights by night.

Approx. position: 38° 19.0' N., 141° 00.9' E.

(Chart 64 and N. M. No. 2 Suppl. (13), 1952 refer)

(2nd Regl. M. S. Hq.) (780784(2))

(156) Honsyu, E. coast-Kuzyukuri Hama AAA firing exercises

Antiaircraft artillery firing exercises, previously reported being conducted in the area near Katakai, Kuzyukuri Hama, east coast of Honsyu, have been postponed until May 3, 1952, mariners navigating in the vicinity are warned to exercise caution.

Area: Within 15.3 miles (31,000 yards) of a point at 35° 30' N., 140° 26' E.

Period: April 18 through May 3, 1952.

Hours of training: From 1200 to 1800, Monday through Friday.

(Chart 87, Pub. 461, p. 25 and N. M. No. 14 Suppl. (137), 1952 refer)

(Ministry of Foreign Affairs) (783147 (10))

(157) Keihin Ko Yokohama-Section I Removal operations of explosives completed

Removal operations of explosives, previously reported being conducted in the area near Sinminato-tyo, Yamasita-tyo and Mizuho-tyo Wharfs, have been completed.

(158) Inland Sea-Osaka Wan & Harima Nada Information about swept areas

- (I) Osaka Wan
 - (A) Osaka Ko-Section IV Kizu Kawa river mouth

The following area has been swept by Japanese minesweeping forces by March 29, 1952 and is safe for all shipping.

Swept area: Whole waters of Kizu Kawa between the lines connecting the following points (a) to (b) and (c) to (d) respectively.

- (a) 34° 37′ 44.5″ N., 135° 28′ 48.5″ E.
- (b) 34° 37′ 45.6″ N., 135° 28′ 39.0″ E.
- (c) 34° 37′ 28″ N., 135° 27′ 10″ E.
- (d) 34° 37′ 17″ N., 135° 27′ 06″ E.

The above area connects with Osaka Ko Swept Area at the western part.

(B) Hansin Passage

The following area has been swept by Japanese minesweeping forces by January 28, 1947, and is safe for all shipping.

Swept area: 1,000 metres either side of a line connecting the following 3 points.

- (e) 34° 37′ 47″ N., 135° 21′ 42″ E.
- (f) 34° 37′ 17″ N., 135° 17′ 51″ E.
- (g) 34° 38′ 17″ N., 135° 14′ 12″ E.

The above area connects with Osaka Ko Swept Area at the eastern part and Kobe Ko Swept Area at the western part.

(C) Kobe Ko, S. ward Turning Area

The following area has been swept by Japanese minesweeping forces by 28 January, 1947, and is safe for all shipping.

Swept area: Bounded by a line connecting the following 5 points.

- (h) 34° 37′ 36″ N., 135° 14′ 12″ E.
- (i) 34° 37′ 36″ N., 135° 12′ 16″ E.
- (j) 34° 35′ 39″ N., 135° 09′ 19″ E.
- (k) 34° 36′ 43″ N., 135° 17′ 47″ E.
- (1) 34° 37′ 51″ N., 135° 14′ 12″ E.

The above area connects with Hansin Passage, Kobe Ko Swept Area and Izumi Nada Passage at the northern part.

(D) Off Asiya Area

The following area has been swept by Japanese minesweeping forces by 15 December, 1948, and is safe for all shipping.

Swept area: Bounded by a line connecting the following 13 points.

- (m) 34° 42′ 07″ N., 135° 15′ 27″ E.
- (n) 34° 40′ 48" N., 135° 15′ 27" E.
- (o) 34° 40′ 48″ N., 135° 14′ 12″ E.
- (p) 34° 39′ 40″ N., 135° 14′ 12″ E.
- (q) 34° 39′ 40″ N., 135° 15′ 26″ E.
- (r) 34° 39′ 52″ N., 135° 15′ 26″ E.
- (s) 34° 41′ 28″ N., 135° 20′ 44″ E.
- (t) 34° 40′ 38″ N., 135° 21′ 42″ E.
- (u) 34° 41′ 10″ N., 135° 22′ 27″ E.
- (u) of the 10. 14., 100 22 21. 1
- (v) 34° 42′ 46″ N., 135° 20′ 36″ E.
- (w) 34° 43′ 09" N., 135° 19′ 49" E.
- (x) 34° 42′ 02″ N., 135° 16′ 05″ E.
- (y) 34° 42′ 07″ N., 135° 16′ 05″ E.
- The above area connects with Osaka Ko Swept Area at the eastern

(E) Kobe Ko

The following areas have been swept by Japanese minesweeping forces by June 22, 1951, and are safe for all shipping.

part and Kobe Ko Swept Area at the western part.

Swept areas: (1) Within 274 metres (300 yards) of the shore line between the east end of the timberstocking area, north side of Section I, Kobe Ko, and the meridian of 135° 15′ 27″ E.

- (2) Bounded by a line connecting the following 3 points and a shore line.
 - (i) Southeast head of Takahama Wharf, east side of Section I. 34° 40.5′ N., 135° 11.3′ E. (approx.)
 - (ii) 34° 40′ 23" N., 135° 11′ 51" E.

34° 41.4′ N., 135° 13.0′ E. (approx.)

- (iii) 34° 40′ 07″ N., 135° 11′ 30″ E. (on the shore)
- (3) Westward of a line connecting the following 3 points.
 - (iv) 34° 40′ 03″ N., 135° 11′ 00″ E.
 - (v) 34° 39′ 26″ N., 135° 11′ 00″ E.
 - (vi) 34° 39′ 09.0″ N., 135° 11′ 19.5″ E.

(F) Akasi Seto, E. ward Area

The following area has been swept by Japanese minesweeping forces by January 18, 1949, and is safe for all shipping.

Swept area: 1,000 metres either side of a line connecting the following points (z) and (a') and bounded by a line connecting the following 13 points (b') through (n'), but between the points (h') and (i') will be connected by the western limit line of Izumi Nada Passage.

- (z) 34° 37′ 13" N., 135° 00′ 22" E.
- (a') 34° 36′ 31″ N., 135° 01′ 59″ E.
- (b') 34° 37′ 19″ N., 135° 02′ 26″ E.
- (c') 34° 37′ 14″ N., 135° 03′ 38″ E.
- (d') 34° 36′ 54″ N., 135° 03′ 53″ E.
- (e') 34° 36′ 58" N., 135° 04′ 16" E.
- (C) OF OU OU IV., LOU OF LU II.
- (f') 34° 37′ 22″ N., 135° 04′ 11″ E.
- (g') 34° 37′ 52″ N., 135° 06′ 31″ E.
- (h') 34° 36′ 19" N., 135° 07′ 11" E.
- (i') 34° 36′ 31″ N., 135° 08′ 42″ E.
- (j') 34° 32′ 46″ N., 135° 04′ 19″ E.
- (k') 34° 31′ 36" N., 135° 00′ 48" E.
- (l') 34° 32′ 27″ N., 135° 00′ 29″ E.
- (m') 34° 34′ 22" N., 135° 02′ 07" E.
- (n') 34° 35′ 43″ N., 135° 01′ 33″ E.

The above area connects with Izumi Nada Passage at the eastern part and Harima Nada Passage at the western part.

(Charts 101, 123, 1103 and 131 refer)

(II) Harima Nada

(A) Awazi Sima, W. ward

Following areas have been swept by Japanese minesweeping forces by June 30 1950, and are safe for all shipping.

Swept areas: (1) Awazi Sima West Passage

500 metres either side of a line connecting the following 5 points (a) through (e) except the area within 100 metres of a line con. necting the points (f) and (g).

- (a) 34° 36′ 29″ N., 134° 58′ 11″ E.
- (b) 34° 29′ 10″ N., 134° 49′ 00″ E.
- (c) 34° 15′ 12″ N., 134° 35′ 19″ E.
- (d) 34° 15′ 12″ N., 134° 24′ 47″ E.
- (e) 34° 16′ 16″ N., 134° 23′ 26″ E.
- (f) 34° 14′ 57″ N., 134° 27′ 48″ E.
- (g) 34° 14′ 57″ N., 134° 27′ 30″ E.

The above area connects with Harima Nada Passage at the northern part.

(2) Tosima Passage

500 metres either side of a line connecting the following 2 points.

- (h) 34° 33′ 41″ N., 134° 54′ 38″ E.
- (i) 34° 32′ 56″ N., 134° 55′ 30″ E.

(3) Gunge Passage

500 metres either side of a line connecting the following 2 points.

- (j) 34° 29′ 19″ N., 134° 49′ 15″ E.
- (k) 34° 28′ 53″ N., 134° 49′ 46″ E.

(4) Zusi Passage

500 metres either side of a line connecting the following 2 points

- (l) 34° 25′ 36″ N., 134° 45′ 31″ E.
- (m) 34° 24′ 52″ N., 134° 46′ 33″ E.

(5) Minato Passage

- (n) 34° 21′ 26″ N., 134° 41′ 30″ E.
- (o) 34° 20′ 12″ N., 134° 43′ 18″ E.

The above areas (2) through (5) are connect with the above area (1) at the western parts respectively.

(B) Tosan Passage

The following area has been swept by November 23, 1949, and is safe for all shipping Swept area: 500 metres either sides of lines connecting the following points ()

to (q), (r) to (s) and (t) to (u) respectively.

- (p) 34° 23′ 41″ N., 134° 14′ 17″ E.
- (q) 34° 16′ 16″ N., 134° 23′ 26″ E.
- (r) 34° 19′ 58″ N., 134° 18′ 54″ E.
- (s) 34° 18′ 01″ N., 134° 16′ 10″ E.
- (t) 34° 16′ 27″ N., 134° 23′ 12″ E.
- (u) 34° 15′ 15″ N., 134° 22′ 00″ E.

The above area connects with Awazi Sima West Passage at the southeastern part and Bisan Seto Passage at the northwestern part

(C) Harima Nada North Passage

The following area has been swept by Japanese minesweeping forces by August in 1948, and is safe for all shipping.

Swept area: 500 metres either side of a line connecting the following 8 points.

- (v) 34° 36′ 29″ N., 134° 58′ 11″ E.
- (w) 34° 39′ 34″ N., 134° 42′ 40″ E.
- (x) 34° 42′ 33″ N., 134° 38′ 24″ E.
- (y) 34° 42′ 33″ N., 134° 29′ 36″ E.
- (z) 34° 33′ 12″ N., 134° 10′ 06″ E.

- (a') 34° 31′ 25″ N., 134° 02′ 17″ E.
- (b') 34° 27′ 31″ N., 134° 01′ 47″ E.
- (c') 34° 25′ 53″ N., 134° 02′ 18″ E.

The above area connects with Harima Nada Passage at the eastern part and Bisan Seto Passage at the western part.

(D) Behu Passage

The following area has been swept by Japanese minesweeping forces by March 1, 1950, and is safe for all shipping.

Swept area: 500 metres either side of a line connecting the following 2 points except the area northward of a line passing the point (e') in a direc-

tion of 135° (315).

(d') 34° 38′ 19″ N., 134° 48′ 58″ E. (e') 34° 41′ 21″ N., 134° 50′ 22″ E.

The above area connects with the above area (C) at the southern

(E) Sikama Hirohata Passage

The following area has been swept by Japanese minesweeping forces by October 9, 1949, and is safe for all shipping.

Swept area: 500 metres either sides of lines connecting the following points (f')

- to (g') and (h') and (i') respectively. (f') 34° 42′ 33″ N., 134° 38′ 24″ E.
- (g') 34° 46′ 00″ N., 134° 37′ 59″ E.
- (h') 34° 45′ 42″ N., 134° 38′ 01″ E.
- (i') 34° 46′ 19″ N., 134° 39′ 28″ E.

The above area connects with the above area (C) at the southern part.

(Charts 131, 153 and 106 refer)

(Fairway Safety Office) (782142(16))

Approx. Position: 35° 27' N., 139° 39' E.

(Chart 66 and N. M. No. 14 Suppl. (139), 1952 refer)

(3rd Regl. M. S. Hq.) (780829(2))

(159) Osaka Ko-Section II Dredging & surveying operations

500 metres either side of a line connecting the following 2 points. Dredging operations and surveying operations will be conducted in the following areas near Yawataya, Azi Kawa river mouth.

- (1) Dredging operations: Bounded by the following 6 points.
- (a) 600 metres 68° from the Tenposan Monument. 34° 39.4′ N., 135° 26.5′ E. (approx.)
- (b) 125 metres 293° from (a) above.
- (c) 155 metres 23° from (b) above.
- (d) 220 metres $80^{1\circ}_{2}$ from (c) above.
- (e) 140 metres 111½° from (d) above.
- (f) 110 metres 212½° from (e) above.

(2) Surveying operations:

Waters in Azi Kawa between the lines joing the points (g) (h) and (i) (j), and the waters (in Tenposan Unga) northward of Tihune Hasi.

- (g) 300 metres 329° from the Tenposan Monument.
- (h) 300 metres 155½° from (g) above.
- (i) 1,065 metres 48° from the above monument.
- (j) 240 metres 301½° from (i) above.

Period: April 10 through May 31, 1952.

Markings: Dredger and survey boat will display red flags.

(Chart 123 and Reference Chart annexed to N. M. No. 41 (813), 151 refer)

(Osaka Harbour Master) (780840)

(160) Inland Sea Niihama Ko-Section I, W. side Picking up operations of submerged coal

Picking up operations of submerged coal will be conducted in the following area in front of the wharf, west side of Section 1.

Area: Bounded by the following 4 points.

- (a) 33° 58′ 22″ N., 133° 15′ 43″ E.
- (b) 33° 58′ 22″ N., 133° 15′ 48″ E.
- (c) 33° 57′ 52″ N., 133° 15′ 51″ E.
- (d) 33° 57′ 51″ N,. 133° 10′ 47″ E.

Period: Until May 5, 1952. (Chart 1120 refers)

(6th Regl. M. S. Hq.) (780839)

(161) Kyusyu, E. coast-Saeki Ko Sweeping operations

Sweeping operations will be conducted in the following area in Saeki Ko; mariners in the vicinity are warned not to close within 500 metres of the sweepers.

Area: Bounded by the line joining the following 17 points, but between the points (e)-(f) and

- (j)—(k) will be connected by shore lines.
- (a) 32° 58′ 50″ N., 131° 56′ 54″ E.
- (b) 32° 58′ 22.5″ N., 131° 56′ 54.0″ E.
- (c) 32° 58′ 25″ N., 131° 55′ 40″ E.
- (d) 32° 58′ 26.0″ N., 131° 55′ 14.5″ E.
- (e) 32° 58′ 21″ N., 131° 55″ 14″ E.
- (f) 32° 58′ 37.0″ N., 131° 54′ 30.5″ E.
- (g) 32° 58′ 40.0″ N., 131° 54° 32.5″ E.
- (h) 32° 59′ 13.5″ N., 131° 54′ 02″ E.
- (i) 32° 59′ 18.5″ N., 131° 53′ 55.5″ E.
- (j) 32° 59′ 30.5″ N., 131° 53′ 42.0″ E.
- (k) 32° 59′ 30″ N., 131° 53′ 53″ E.
- (1) 32° 59′ 23″ N., 131° 54′ 00″ E.
- (m) 32° 58′ 54″ N., 131° 54′ 35″ E.
- (n) 32° 58′ 37″ N., 131° 55′ 02″ E.
- (o) 32° 58′ 31.5″ N., 131° 55′ 37.0″ E.
- (p) 32° 58′ 30.5″ N., 131° 55′ 49.0″ E.
- (q) 32° 58′ 51.5″ N., 131° 55′ 49.0″ E.

Markings: 5 sweepers, grey hull and white superstructure, will display the Internation Signal Code "HF" and red, white and red coloured sleeves on their masts.

Period: April 4 through May 20, 1952. (Chart 109 (Saeki Ko) refers)

(Fairway Safety Office) (782153)

(162) Korea E. coast-Sakuso Ko Existence of obstruction

A submerged object probable a wreck with a depth of 6.7 meters (22 feet) over it has been reported in position 2,000 metres 141½° from Sakuso Ko Light.

Approx. position: 38° 11.4′ N., 128° 36.8′ E. (Chart 1275 (Sakuso Ko and Taiho Ko) refer)

(U.S.N.M. No. 8 (957), 1952.)

(163) Dangers to Navigation

Date & time reported	Position	Reference	Authority
(a) Drifting pos	sible mines		T.Faurt
1200, April 8	About 17 miles SE. of Katuura Ko, E. coast of Honsyu.	87	SS Totikiume Maru Maru (789360)
1110, April 10	34° 54′ N., 140° 30′ E. About 28 miles NW. of Kanaiwa Ko, NW. coast of Honsyu. 36° 56′ N., 136° 11′ E.	159	Husiki CGB (789368)
(b) Drifting min	es		Cla fate
April 2	About 1.6 miles NW. of Hagi Ko,	1177	Fairway Safety
(Disposed)	NW. coast of Honsyu. 34° 27' N., 131° 22' E.		Offices (789361)

1850 April 9 (Disposed) About 10.5 miles NNE. of Saruyama Misaki Light, NW. coast of Honsyu. 37° 28.6′ N., 136° 37.3′ E.

S

SS Daiun Maru No. 2 (789366)

Ministry of Postal Services Notification No. 118

April 19, 1952

The mail collection and delivery service at the following post offices was commenced on April 1, 1952, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948):

Minister of Postal Services SATO Eisaku

Name

Voshida Post Office

Voshida-mura, Katori-gun, Chiba-ken

Kawadori Post Office

Kawadori-mura, Minami-saitama-gun, Saitama-ken

Kawaji Post Office

Oaza Fujiwara, Fujiwara-machi, Shioya-gun, Tochigi-ken

Ministry of Postal Services Notification No. 119

April 19, 1952

The mail collection and delivery service at the following post office was abolished on March 31, 1952 inclusively, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948). However, the competent affairs were taken over by the undermentioned post office:

Minister of Postal Services SATO Eisaku

Name

Location

Succeeded office

Oaza Komaki-niita, Nagareyama-machi, Higashikatsushika-gun, Chiba-ken (within the postal district of Nagareyama Post Office)

Nagareyama Post Office Kashiwa Post Office

Ministry of Postal Services Notification No. 120

April 19, 1952

In accordance with the provision of Article 3 of the Mail Regulations (Ministry of Communications Ordinance No. 34 of 1947) and Article 5 of the Foreign Mail Regulations (Ministry of Postal Services Ordinance No. 13 of 1950), the small type communication date-stamp in accordance with the Ministry of Postal Services Notification No. 191 of May, 1951 shall be used as follows:

Minister of Postal Services SATO Eisaku

	SATO Eisaku	
Post office using	Subject of commemoration	Period for use
Hokkaido Shiribeshino-kuni Iwanami Post Office	Exhibition, Scenery Postmarks and Postage Stamps representing Japanese Sight Seeing Spots	From April 19 to 21, 1952
Shimozuma Post Office	Takashi Nagatsuka Memorial Ceremony	From April 20 to 25, 1952
Matsuyama Post Office	Annual Meeting of Federation of Pen Friend Club of Shikoku	From April 20 to 23, 1952
Tokyo Central Post Os-	"Atarashii Yubin" Exhibition	From April 21 to 26, 1952
Tokushima-ken Tokushima Post Office	Postal Culture Exhibition, Commemoration of 80th Anniversary of Establishment of Post Office	From April 23 to 27, 1952

Fukushima-ken Kohama Post Office Shizuoka-ken Fujimiya Post Office Ueno Post Office Niigata-ken Niitsu Post Office

Philatelic Exhibition Commemoration of 80th Anniversary of Establishment of Post Office Philatelic Exhibition

From April 23 to person who has a claim over the movable propertw that is to be included in the aforesaid foun-From April 24 to

Philatelic Exhibition Commemoration of Completion of New Building of Post Office

dation or any creditor of seizure, provisional seizure or provisional disposition of the abovementioned property, shall file his claim with From April 25 to this Office within thirty-two days from the day of publication of this notice.

ed parties.

The inventory of the said foundation is available at this Office for the inspection of the interest-

> Gamagori Branch Office, Nagoya Legal Affairs Bureau

Ministry of Postal Services Notification No. 121

April 19, 1952

In accordance with the provision of Article 3 of the Mail Regulations (Ministry of Com munications Ordinance No. 34 of 1947) and Article 5 of the Foreign Mail Regulations (Ministra of Postal Services Ordinance No. 13 of 1950), the scenery communication date-stamp in accordance with the Ministry of Postal Services Notification No. 192 of May, 1951 shall be used as follows. Minister of Postal Services

SATO Eisaku

Post office

Form

Date of commencement for use



Hokkaido Shiribeshino-kuni Iwanai Post Office

April 19, 1952

PUBLIC NOTICES

ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE Factory Foundation

April 19, 1952

Whereas Meiko Sen-i K. K., 1692, Tenjin, Ajima, Kusunoki-mura, Nishi-kasugai-gun, Aichiken, has applied for registration of preservation of ownership of the land, structures, machinery, implements, etc. belonging to the said company at the said place, for the purpose of creating a factory foundation, any person who has a claim over the movable property that is to be included in the aforesaid foundation or any creditor of seizure, provisional seizure or provisional disposition of the abovementioned property, shall file his claim with this Bureau within thirty-two days from the day of publication of this notice.

The inventory of the said foundation is available at this Bureau for the inspection of the interested parties.

Nagoya Legal Affairs Bureau

April 19, 1952

Whereas Hitachi Zosen K. K., 45, 3-chome, Nippombashi-suji, Naniwa-ku, Osaka, has applied

for registration of alteration of the inventor the established factory foundation with int to make a new addition to the said for the structures, machinery, implements, belonging to Sakurajima Shipyard at 17, Sah rajima Minamino-cho, Konohana-ku, Osaka, an person who has a claim over the movable prop erty that is to be included in the aforesan foundation or any creditor of seizure, provision al seizure or provisional disposition of abovementioned property, shall file his claim with this Bureau within thirty-two days from the day of publication of this notice.

interested parties.

Osaka Legal Affairs Bureau

Whereas Maebun Seiko K. K., 2, Hosoda, Mar tahara, Katahara-machi, Hoi-gun, Aichi-ken, III applied for registration of preservation of owner ship of the buildings, machinery, implements etc. belonging to the factory of the said company at 1-1, 2, 3-2, 12-1, 12-2, 11, Hosoda and 53, Mae no, Katahara-machi, Hoi-gun, Aichi-ken, for the purpose of creating a factory foundation, and

Harbor Transportation Business Foundation

April 19, 1952

Whereas Maruzen Showa Un-yu K. K., 15, 2chome. Minami Naka-dori, Naka-ku, Yokohama, has applied for registration of preservation of ownership of the buildings, machinery, implements, etc. belonging to the harbor transportation business located at the present position of Moriva-cho, and along the shore line of Moriya-cho, of the said company, for the purpose of creating a harbor transportation business foundation, any person who has a claim over the movable property that is to be included in the aforesaid foundation or any creditor of seizure, provisional seizure or provisional disposition of the abovementioned property, shall file his claim with this Bureau within thirty-two days from the day of publication of this notice.

The inventory of the said foundation is available at this Bureau for the inspection of the interested parties.

Yokohama District Legal Affairs Bureau

COMPANIES AND OTHERS

Notice re Dissolution

April 15, 1952 Notice is hereby given that the undermention-

The inventory of the said foundation is availed association was dissolved in accordance with able at this Bureau for the inspection of the the decision made at the councillors' meeting held on March 30, 1952. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the

> Foundation Latin American Association Liquidator: Chihiro Uchida 4, 1-chome, Ichigaya Ta-machi Shinjuku-ku, Tokyo

Notice re Dissolution

April 19, 1952

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on December 31, 1951, in accordance with the decision made at the special stockholders' general meeting held on the said day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Nosan Kyodo K. K. Representative Liquidator: Tamasaburo Koike 374, 1-chome, Nishi-okubo, Shinjuku-ku, Tokyo

Notice re Reorganization

April 19, 1952

Notice is hereby given that at the members' general meeting of the undermentioned company held on September 30, 1951, it was decided to reorganize its constitution of a limited liability company to be incorporated as a joint-stock company under the name of K. K. Ito Shoten and to succeed to all the debts and credits of the undermentioned company.

Any creditor who has objection to the said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

> Yugen Kaisha Ito Shoten Representative Director: Matsunosuke Ito 2531, Atsuki-cho, Aiko-gun, Kanagawa-ken

Notice re Establishment of Company

April 19, 1952

- 1. Trade Name: K. K. Miyako Shokai
- 2. Head Office: 6, 2-chome, Fukagawa Monzennaka-cho, Koto-ku, Tokyo
- 3 Date of Establishment: April 14, 1952
- 4. Name and Address of Director:
- Kijiro Saito, 36, Nezu Miyanaga-cho, Bunkyo-ku, Tokyo
 - Takashi Kubota, 51, 4-chome, Oshima-cho, Kawasaki-shi
- 5. Name of Representative Director: Kijiro Saito Takashi Kubota

Public Notice

April, 1952

Notice is hereby given that, in order to made a reduction of the total amount of the 1st mortgage bonds of the undermentioned company to be issued by instalments based on the trust certificate dated April 22, 1950 which was drawn up by Shin-ei Kiito K. K. as trustor company and K. K. Kobe Bank and K. K. Tokyo Bank as co-trustee companies, the following contract was concluded between the parties concerned on April 15, 1952.

¥100,000,000 not issued yet out of the total amount of ¥200,000,000 of the abovementioned bonds shall be deemed not to be issued, and the aforesaid total amount shall be deducted to "I-go" bonds of ¥100,000,000 already issued.

Trustor Company:
Shin-ei Kiito K. K.
Co-trustee Companies:
K. K. Kobe Bank
K. K. Tokyo Bank

Notice re Floatation of Allotment of New Stocks

April 16, 1952

To Stockholders;

Notice is hereby given that the note according to the Securities and Exchange Law relating to the issue of new stocks which was decided at the board of directors held on February 22, 1952 has come into force, and accordingly, allotment of new stocks shall be floated in accordance with the following gist:

Nippon Yusen K. K.

President & Director:

Shinsuke Asao
20-1, 2-chome, Marunouchi,

Chiyoda-ku, Tokyo

Present Office:

12, 1-chome, Nihombashi Kayaba-cho,

Chuo-ku, Tokyo

Gist for floatation of new stocks

- 1. Quantity of New Stocks to be issued: 19,000, 0000 common per stocks
- 2. Amount of Face-value: \\ \frac{1}{2} \tag{50 per stock}
- 3. Issue Price: \footnote{50} per stock
- 4. Method of Allotment: New stocks shall be allotted to the stockholders as of 4:00 p. m., March 31, 1952 at the rate of one new stock to one old stock they hold.
- 5. Advances on Subscription: \(\frac{1}{2}\)5 per stock and it shall be assigned for payment for new stocks on the day of payment. However, no interest shall accrue.
- 6. Period for Application: From May 15 to 23,
- 7. Handling Place of Application: Handling bank described in the back of the letter of application
- 8. Method of Application: Apply to the handling banks with the letter of application and advances on subscription (Application directly to the company shall not be handled)
- 9. Date of Payment: June 12, 1952
- 10. Stocks which have no subscriber shall be disposed according to the decision of the board of directors.

Notes:

1. It is scheduled that the notice of allow ment of new stocks and the letter of application for new stocks shall be sent to stock holders on or about April 25, 1952 registered mail.

In case it does not reach, refer to the company's stock section (7, 1-chome, Nihombashi Kabuto-cho, Chuo-ku, Tokyo)

2. In case the abovementioned documents do not reach the handling banks by May 29, 1952 by mail or others, new stocks shall be disposed of deemed they have abstained from the right of acceptance of allotted new stocks.